



# Electrolux

**ИНСТРУКЦИЯ  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**ІНСТРУКЦІЯ  
З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

EACS-HAV/N3\_22Y



## Инструкция по эксплуатации кондиционеров воздуха сплит-систем бытовых серии EACS-HAV/N3\_22Y

### Мы благодарим вас за сделанный выбор!

Вы выбрали первоклассный продукт от Electrolux, который, мы надеемся, доставит вам много радости в будущем. Electrolux стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько примеров на обложке этой инструкции. А также получить подробную информацию на сайте [www.home-comfort.com](http://www.home-comfort.com). Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать ваш новый кондиционер воздуха и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает вашу жизнь намного комфортнее, благодаря легкости в использовании. Удачи!

Адреса сервисных центров Вы можете найти на сайте: [www.home-comfort.com](http://www.home-comfort.com) или у Вашего продавца.

#### Примечание:

В тексте данной инструкции кондиционер воздуха сплит-системы бытовая может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат, кондиционер и т. п.



## Содержание

|                                                                        |    |
|------------------------------------------------------------------------|----|
| Содержание                                                             | 2  |
| Назначение кондиционера                                                | 3  |
| Условия безопасной эксплуатации                                        | 3  |
| Устройство и составные части                                           | 4  |
| Управление кондиционером                                               | 4  |
| Пульт дистанционного управления                                        | 4  |
| Функция автоматической очистки                                         | 7  |
| Управление по Wi-Fi*                                                   | 7  |
| Отображение температуры окружающей среды                               | 7  |
| Панель индикации                                                       | 7  |
| Дисплей внутреннего блока                                              | 8  |
| Порядок работы кондиционера в различных режимах                        | 8  |
| Основные функции управления                                            | 8  |
| Дополнительные функции управления                                      | 9  |
| Блокировка кнопок пульта                                               | 9  |
| О переключении между режимами °C (Centigrade) и °F ( Fahrenheit)       | 9  |
| Принудительное включение/выключение функции разморозки                 | 9  |
| Функция автоматического оттаивания внутреннего блока                   | 9  |
| Автообогрев 8 °C                                                       | 9  |
| Порядок управления                                                     | 9  |
| Замена батареек в пульте управления                                    | 9  |
| Управление кондиционером без пульта ДУ                                 | 10 |
| Советы по использованию                                                | 10 |
| Уход и техническое обслуживание                                        | 10 |
| Защита                                                                 | 11 |
| Устранение неполадок                                                   | 11 |
| Транспортировка и хранение                                             | 12 |
| Утилизация                                                             | 12 |
| Срок эксплуатации                                                      | 12 |
| Гарантия                                                               | 12 |
| Дата изготовления                                                      | 12 |
| Сертификация                                                           | 12 |
| Технические характеристики прибора                                     | 13 |
| Дополнительные принадлежности                                          | 13 |
| Комплектация                                                           | 13 |
| Протокол о приемке оборудования после проведения пусконаладочных работ | 26 |
| Протокол тестового запуска                                             | 27 |
| Гарантийный талон                                                      | 30 |

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

## Назначение кондиционера

Кондиционер бытовой с наружным и внутренним блоком (сплит-система) предназначен для создания оптимальной температуры воздуха при обеспечении санитарно-гигиенических норм в жилых, общественных и административно-бытовых помещениях. Кондиционер осуществляет охлаждение, осушение, нагрев, вентиляцию и очистку воздуха от пыли.

## Условия безопасной эксплуатации

- Используйте правильное напряжение питания в соответствии с требованиями в заводском паспорте. В противном случае могут произойти серьезные сбои, возникнуть опасность жизни или произойти пожар.
- Не допускайте попадания грязи в вилку или розетку. Надежно подсоедините шнур источника питания во избежание получения удара электрическим током или пожара.
- Не отключайте автоматический выключатель источника питания и не выдергивайте шнур из розетки в процессе работы устройства. Это может привести к пожару.
- Ни в коем случае не разрезайте и не пережимайте шнур источника питания, поскольку вследствие этого шнур питания может быть поврежден. В случае повреждения шнура питания можно получить удар электрическим током или может вспыхнуть пожар.
- Никогда не наращивайте кабель питания. Это может привести к перегреву и явиться причиной пожара.
- Не применяйте удлинители силовых линий и не используйте розетку для одновременного питания другой электрической аппаратуры. Это может привести к поражению электрическим током и возникновению пожара.
- Не вытаскивайте штепсель питания из розетки, держась за кабель питания. Это может привести к пожару и поражению электрическим током.
- Обязательно вынимайте штепсель из розетки питания в случае длительного простоя кондиционера воздуха.
- Не загораживайте воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия наружного и внутреннего блоков. Это может вызвать падение мощности кондиционера и при-

вести к нарушению его работы.

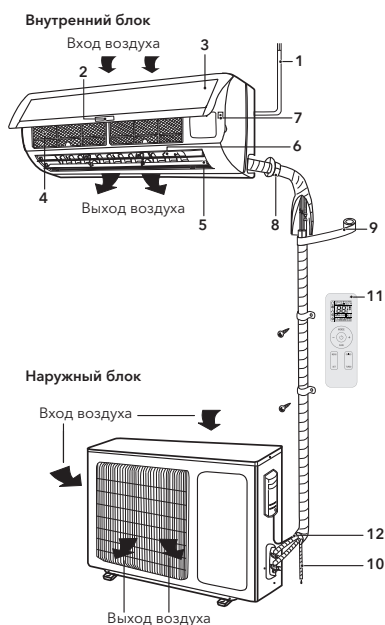
- Ни в коем случае не вставляйте палки или аналогичные предметы во внешний блок прибора. Так как вентилятор вращается при высокой скорости, такое действие может стать причиной получения телесного повреждения.
- Для Вашего здоровья вредно, если охлажденный воздух попадает на Вас в течение длительного времени. Рекомендуется отклонить направление воздушного потока таким образом, чтобы проветривалась вся комната.
- Отключите прибор с помощью пульта дистанционного управления в случае, если произошел сбой в работе.
- Не проводите ремонт прибора самостоятельно. Если ремонт будет выполнен неквалифицированным специалистом, то это может стать причиной поломки кондиционера, а также удара электрическим током или пожара.
- Не размещайте нагревательные приборы рядом с кондиционером воздуха. Поток воздуха от кондиционера может привести к недостаточной производительности нагревательного прибора и наоборот.
- При проведении чистки необходимо прекратить работу кондиционера и отключить подачу питания. В противном случае возможно поражение электрическим током.
- Не допускайте размещения рядом с блоками горючих смесей и распылителей. Существует опасность воспламенения.
- Не допускайте, попадания воздушного потока на газовую горелку и электрическую плиту.
- Не касайтесь функциональных кнопок влажными руками.
- Убедитесь в том, что стена для установки блока достаточно прочна. В противном случае возможно падение блока, сопровождающееся нанесением травм и т. п.
- Не допускайте попадания каких-либо предметов на внешний блок кондиционера.
- Кондиционер должен быть заземлен.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

## 4 Electrolux

- При появлении признаков горения или дыма, пожалуйста, отключите электропитание и свяжитесь с центром обслуживания, если возгорание или задымление не прекратилось после отключения, примите необходимые меры после возгорания, немедленно обратитесь в местную пожарную службу.

### Устройство и составные части

- 1 Шнур питания.
- 2 Дисплей.
- 3 Передняя панель.
- 4 Воздушный фильтр-сетка.
- 5 Горизонтальные жалюзи.
- 6 Вертикальные жалюзи.
- 7 Кнопка аварийного запуска.
- 8 Трубы для хладагента.
- 9 Изоляция.
- 10 Дренажная трасса.
- 11 Пульт дистанционного управления.
- 12 Соединительная трасса.



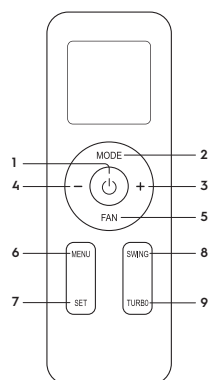
#### Примечание:

Рисунки, приведенные в данной инструкции, основаны на внешнем виде стандартной модели. Следовательно, форма может отличаться от формы того кондиционера, который Вы выбрали.

### Управление кондиционером

- Для управления кондиционера применяется беспроводной инфракрасный дистанционный пульт.
- При управлении расстояние между пультом и приемником сигнала на внутреннем блоке должно быть не более 7 м. Между пультом и блоком не должно быть предметов, мешающих прохождению сигнала.
- Пульт управления должен находиться на расстоянии не менее 1 м от телевизионной и радио аппаратуры.
- Не роняйте и не ударяйте пульт, а также не оставляйте его под прямыми солнечными лучами.

### Пульт дистанционного управления



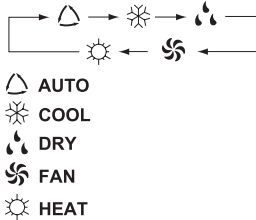
- 1 Кнопка ON-OFF – Включение/Выключение;
- 2 Кнопка MODE – Выбор режима работы;
- 3 Кнопка «+» – Увеличение температуры;
- 4 Кнопка «-» – Уменьшение температуры;
- 5 Кнопка FAN – Скорость вращения вентилятора;
- 6 Кнопка MENU – Открытие меню;
- 7 Кнопка SET – Выбор функции;
- 8 Кнопка SWING – Выбор положения жалюзи;
- 9 Кнопка TURBO – Активация Турбо-режима.

- 1 ON/OFF (ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ)  
Нажмите кнопку ON/OFF. Когда прибор получит сигнал, то на дисплее внутреннего блока загорится индикатор режима работы (⏻). При нажатии кнопки второй раз, прибор будет выключен.

Включая или выключая прибор, функция SLEEP будет отключена, но предварительные настройки сохранятся.

## 2 MODE (РЕЖИМ РАБОТЫ)

Нажатием кнопки выбирается режим работы в следующей последовательности: AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ), COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ), DRY (ОСУШЕНИЕ), HEAT (НАГРЕВ), FAN (ВЕНТИЛЯТОР). На дисплее пульта высвечиваются соответствующие знаки индикации режимов:



### Примечание:

О РЕЖИМЕ AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ)  
Когда выбран режим AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ), установленная температура отображаться на LCD-дисплее не будет, кондиционер в зависимости от температуры воздуха в помещении автоматически начинает работать в режиме охлаждения или нагрева, создавая комфортные условия для пользователя.

## 3 КНОПКА НАСТРОЙКИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ +

Используется для увеличения температуры, значений таймера. Для того, чтобы увеличить температуру, нажмите кнопку +. Непрерывное нажатие и удержание кнопки + более 2 секунд соответственно будет быстро увеличивать температуру до того момента, пока кнопка не будет отжата. В режиме AUTO функция регулировки температуры отсутствует. Диапазон регулировки температур: 16-30 °C или 61-86 °F.

## 4 КНОПКА НАСТРОЙКИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ -

Используется для уменьшения температуры, значений таймера. Непрерывное нажатие и удержание кнопки - более 2 секунд соответственно будет быстро понижать температуру до того момента, пока кнопка не будет отжата. В режиме AUTO функция регулировки температуры отсутствует.

## 5 FAN (ВЫБОР СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА)

Нажатием кнопки FAN скорость вентилятора меняется в следующей последовательности:

Auto; "🌀" - режим бесшумной работы;

"■" - Самая низкая; "■■" - Низкая;

"■■■" - Средняя; "■■■■" - Высокая;

"■■■■■" - Самая высокая.

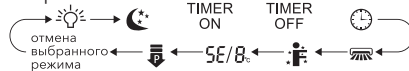
В режиме Auto скорость вентилятора задается автоматически в зависимости от разницы заданной температуры и температуры окружающего воздуха.

## 6 MENU (МЕНЮ)

Кнопка открытия меню.

Нажмите эту кнопку, чтобы открыть подменю и затем нажмите кнопку «SET», чтобы выбрать функцию.

Подменю выглядит следующим образом:



### LIGHT (ПОДСВЕТКА ДИСПЛЕЯ НА ВНУТРЕННЕМ БЛОКЕ)

Выбрав индикатор можно включить/выключить функцию ПОДСВЕТКИ ДИСПЛЕЯ на внутреннем блоке. После выключения прибора из сети функцию LIGHT необходимо подключить заново. SLEEP (НОЧНОЙ РЕЖИМ)

Используется для установки или отмены НОЧНОГО РЕЖИМА. После включения прибора функцию установки ночного режима нужно активировать. После выключения прибора все существующие настройки функции НОЧНОГО РЕЖИМА будут отменены. При установке функции НОЧНОГО РЕЖИМА на дисплее пульта высвечивается значок и цифры 1, 2 или 3, в зависимости от выбранной функции: НОЧНОЙ РЕЖИМ 1

- В режиме охлаждения кондиционер автоматически повышает температуру на 1 градус после первого и второго часа работы. В режиме обогрева кондиционер автоматически понижает температуру на 1 градус после первого и второго часа работы. Например, если в режиме охлаждения вы установили температуру 24 °C и включили ночной режим, то после первого часа работы кондиционер увеличит температуру до 25 °C, а еще через час - 26 °C, после чего продолжит поддерживать температуру 26 °C на протяжении

6 часов. Работая в НОЧНОМ РЕЖИМЕ кондиционер экономит электроэнергию и поддерживает комфортную для сна температуру в помещении.  
НОЧНОЙ РЕЖИМ 2

- Кондиционер изменяет температуру в помещении согласно предустановленным на заводе значениям.
- Данный режим позволяет индивидуально настроить температуру в помещении для каждого часа работы в течении последующих 8 часов.
- В режиме AUTO и FAN данная функция недоступна.

#### TIMER ON (ВКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА)

Выбрав индикатор  (ВКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА) устанавливается функция включения кондиционера по таймеру. Значок  появится на дисплее и мигает, в этот момент появятся мигающие часы с помощью которых можно установить время таймера. В течение 5 секунд, пока часы на дисплее будут мигать, нажимая кнопку **+** или **-**, время можно увеличивать или уменьшать на 1 минуту. Удерживая кнопку **+** или **-** более 2 секунд, время можно увеличить или уменьшить на 10 минут. После того, как время на часах установлено, на дисплее появится значок  и на часах отобразится текущее время. Нажмите кнопку SET чтобы сохранить время таймера. Теперь время установлено. Повторное нажатие кнопки SET отменит функцию таймера. Значок  на дисплее исчезнет. Теперь таймер отключен. Перед тем, как выставить таймер, на часах необходимо установить действующее время.

#### TIMER OFF (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА)

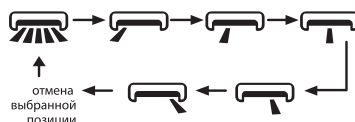
Выбрав индикатор  (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ТАЙМЕРА) можно отключить таймер.

**CLOCK (ЧАСЫ)** . Выбрав индикатор  (Часы) можно выставить время часов, значок  начнет мигать на дисплее. На момент мигания знака  в течение 5 секунд можно выставить время, нажимая кнопку **+** или кнопку **-**. После установки времени удерживайте кнопку SET в течение 5 секунд для подтверждения. После отключения прибора из сети часы необходимо выставить заново. Знак индикации  высвечивается на дисплее после подачи электропитания. В зоне индикации часов высвечивается текущее время либо значение времени таймера в зависимости от установок.

#### SWING UP AND DOWN (ПОЛОЖЕНИЕ ЖАЛЮЗИ)

Выбрав индикатор  можно регулировать положение жалюзи внутреннего блока под необходимым вам углом.

Когда выбран индикатор , можно выбрать положение вертикальной жалюзи кондиционера в следующих позициях:



- Индикатор будет мигать в течение 5 секунд. Нажмите SET, чтобы зафиксировать выбранную позицию.
- Удерживайте кнопку SET в течение 2 секунд, чтобы установить легкое покачивание жалюзи.

#### I-FEEL (режим I-Feel)

Когда функция активна, пульт ДУ передает кондиционеру актуальную температуру окружающего воздуха в непосредственной близости от себя. В результате кондиционер устанавливает заданную температуру воздуха в помещении, ориентируясь на показания датчика температуры пульта ДУ. Когда данная функция выключена, кондиционер ориентируется на показание датчика температуры установленного во внутреннем блоке сплит-системы.

#### АВТООБОГРЕВ 8 °C.

Данная функция используется для автоматического поддержания плюсовой температуры в доме +8 °C. Для ее включения или отключения необходимо в режиме MENU выбрать соответствующую функцию, пока на экране пульта ДУ не появится индикатор;

#### УПРАВЛЕНИЕ МОЩНОСТЬЮ КОНДИЦИОНЕРА

Функция управления мощностью предназначена для ограничения мощности кондиционера. При выборе данной функции на экране пульта ДУ будет мигать индикатор ; удерживайте кнопку «SET» в течение 5 секунд, и на пульте дистанционного управления отобразится следующее:

- максимальное снижение мощности кондиционера представлено индикатором .
- Если необходимо отключить данную функцию, переключайте кнопку SET до тех пор, пока с экрана пропадет значок индикатора .

- Если текущая мощность кондиционера ниже максимальной мощности режима, то функция не будет работать. РЕЖИМ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ нажмите кнопку «SET» в течение 5 секунд, чтобы включить/выключить функцию энергосбережения. Когда данная функция активирована, на экране пульта ДУ будет отображен индикатор "SE". Кондиционер автоматически отрегулирует установленную температуру в соответствии с заводскими настройками, чтобы достичь наилучший энергосберегающий эффект. Нажмите кнопку «SET» еще раз, чтобы отключить режим энергосбережения.

- 7 TURBO (ТУРБО-РЕЖИМ)**  
В режиме COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ) и HEAT (ОБОГРЕВ) нажатием кнопки TURBO можно включить/выключить функцию ТУРБО-РЕЖИМ. После включения на дисплее появится значок . При переключении режимов либо при увеличении/уменьшении скорости вращения вентилятора, функция ТУРБО-РЕЖИМ автоматически отключается.



**Примечание:**

**О РЕЖИМЕ TURBO**

После запуска данной функции прибор начнет работать на максимальной мощности, чтобы обогреть или охладить помещение как можно скорее.

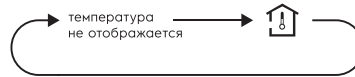
## Функция автоматической очистки

В выключенном состоянии устройства удерживайте кнопки MODE и FAN одновременно в течение 5 секунд для включения и выключения функции автоматической очистки. Когда функция автоматической очистки включена, внутренний блок отображает «CL». В течение процесса автоматической очистки испарителя блок будет быстро охлаждаться, либо нагреваться. Также из кондиционера может дуть холодный или теплый воздух. В процессе очистки пожалуйста, убедитесь, что комната хорошо проветривается.

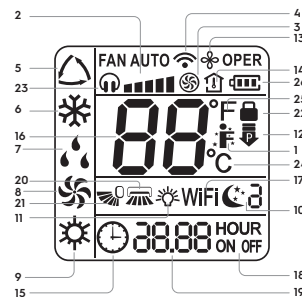
\* В данной серии не используется.

## Отображение температуры окружающей среды

Нажмите одновременно кнопки «SWING» и «SET», и вы сможете увидеть температуру в помещении на дисплей внутреннего блока.

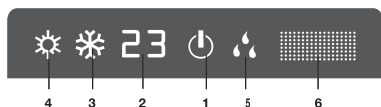


## Панель индикации



- 1 Функция i-Feel;
- 2 Скорость вращения вентилятора;
- 3 Режим Turbo;
- 4 Передача сигнала;
- 5 AUTO (выбор автоматического режима работы);
- 6 COOL (охлаждение);
- 7 DRY (осушение);
- 8 FAN (вентилятор);
- 9 HEAT (нагрев);
- 10 Ночной режим;
- 11 LIGHT (подсветка);
- 12 Управление мощностью кондиционера;
- 13 Режим X-FAN\*;
- 14 Температура снаружи/внутри;
- 15 Индикатор CLOCK (часы);
- 16 Заданная температура;
- 17 Функция управления по Wi-Fi;
- 18 Таймер включен/выключен;
- 19 Индикация часов и таймера;
- 20 Положение горизонтальных жалюзи;
- 21 Положение вертикальных жалюзи;
- 22 Блокировка кнопок;
- 23 Тихий режим;
- 24 Индикация температуры в градусах;
- 25 Индикация температуры в фarenгейтах;
- 26 Индикация заряда пульта д/у.

## Дисплей внутреннего блока



Внешний вид дисплея может отличаться от иллюстраций в настоящей инструкции.

- 1 Индикатор режима работы.  
Он горит, если кондиционер работает. Мигает в случае размораживания внешнего блока.
- 2 Индикатор отображения температуры.  
На нем отображается заданная температура.
- 3 Индикатор режима COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ).  
Загорается, когда кондиционер переходит в режим охлаждения.
- 4 Индикатор режима HEAT (НАГРЕВ).  
Загорается, когда кондиционер переходит в режим обогрева.
- 5 Индикатор режима DRY (ОСУШЕНИЕ).  
Загорается, когда кондиционер переходит в режим осушения.
- 6 Приемник сигналов с пульта.

## Порядок работы кондиционера в различных режимах

- В режиме охлаждения или нагрева кондиционер поддерживает заданную температуру с точностью  $\pm 1^{\circ}\text{C}$ .  
Если заданная температура в режиме охлаждения выше температуры окружающего воздуха более чем на  $1^{\circ}\text{C}$  – кондиционер будет работать в режиме вентиляции.
- Если заданная температура в режиме нагрева ниже температуры окружающего воздуха более чем на  $1^{\circ}\text{C}$  – кондиционер будет работать в режиме вентиляции.  
В режиме AUTO температура не регулируется вручную, кондиционер автоматически поддерживает комфортную температуру  $23 \pm 2^{\circ}\text{C}$ . Если температура плюс  $20^{\circ}\text{C}$  кондиционер автоматически начнет работу в режиме нагрева. При температуре плюс  $26^{\circ}\text{C}$  кондиционер включится в режим охлаждения.
- В режиме осушения (DRY) кондиционер поддерживает заданную температуру с точностью  $\pm 2^{\circ}\text{C}$ . Если при включении кондиционера температура в помещении выше заданной более чем на  $2^{\circ}\text{C}$ , то кондиционер будет работать в режиме

охлаждения.

- При достижении температуры ниже заданной более чем на  $2^{\circ}\text{C}$  компрессор и вентилятор наружного блока прекращают работу, вентилятор внутреннего блока вращается с низкой скоростью.
- В режиме SLEEP при работе на охлаждение после первого часа работы заданная температура автоматически повышается на  $1^{\circ}\text{C}$ , после второго часа еще на  $1^{\circ}\text{C}$ . Далее заданная температура остается без изменения.
- В режиме SLEEP при работе на нагрев после первого часа работы заданная температура автоматически понижается на  $1^{\circ}\text{C}$ , после второго часа еще на  $1^{\circ}\text{C}$ . Далее заданная температура остается без изменения.

## Основные функции управления

- 1 Для включения/выключения прибора нажмите кнопку ON/OFF.



### Внимание!

После выключения прибора жалюзи внутреннего блока закроются автоматически.

- 2 Нажимая кнопку MODE, можно выбрать необходимый Вам режим работы, либо выбрать предустановленные режимы COOL или HEAT.
- 3 Кнопками ▲ или ▼ можно установить желаемую температуру. В режиме AUTO температура задается автоматически.
- 4 Нажимая кнопку FAN, можно выбрать необходимую Вам скорость вращения вентилятора.
- 5 Нажатием кнопки , можно установить желаемое положение вертикальных жалюзи.

## Дополнительные функции управления

- 1 Нажимая кнопку SLEEP можно включить/отключить НОЧНОЙ РЕЖИМ РАБОТЫ
- 2 Нажимая кнопки TIMER ON и TIMER OFF, можно установить функцию таймера.
- 3 Нажимая кнопку LIGHT, можно включить/отключить подсветку дисплея на внутреннем блоке.
- 4 Нажимая кнопку TURBO, можно включить/отключить TURBO-РЕЖИМ.

## Блокировка кнопок пульта

Если пульт управления находится в состоянии ВКЛ., то одновременным нажатием

\* В данной серии не используется.

кнопки ▲ и ▼ можно заблокировать/разблокировать клавиатуру на пульте ДУ. Если пульт ДУ заблокирован, на дисплее высвечивается значок . После снятия блокировки значок с дисплея исчезнет.

### О переключении между режимами °C (Centigrade) и °F (Fahrenheit)

Необходимо отключить прибор. Одновременно удерживая кнопку MODE и кнопку ▼ установите режим °C (Centigrade) или °F (Fahrenheit).

### Принудительное включение/выключение функции разморозки

Функция разморозки (Defrosting) может быть принудительно выключена или включена. Для этого необходимо в состоянии пульта Быкл. нажать одновременно кнопки X-FAN и MODE. Режим разморозки включится или выключится в зависимости от предыдущего состояния. При включении функции в зоне индикации температуры загорается символ H1. Если функция включена, то при включении кондиционера в режим нагрева символ H1 будет мигать в течении 5 секунд. Если при этом нажать одновременно кнопки ▲▼, то вместо символа H1 высвечивается заданная температура.

### Функция автоматического оттаивания внутреннего блока

В случае, если температура внутри и снаружи помещения низкая, теплообменник внутреннего блока начинает обмерзать. При температуре на теплообменнике 0 °C автоматически включается функция автоматического оттаивания. Компрессор и вентиляторы внутреннего и наружного блока останавливаются. На панели внутреннего блока мигает индикатор.

### Автообогрев 8 °C

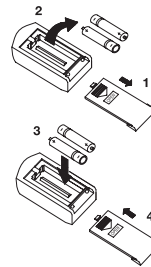
Данная функция используется для автоматического поддержания плюсовой температуры в доме +8 °C. Для ее включения или отключения необходимо в режиме обогрева нажать одновременно кнопки TEMP и CLOCK. Когда функция активна, на дисплее пульта ДУ отображаются иконки  и 8 °C.

### Порядок управления

- 1 После подключения кондиционера к сети электропитания нажмите кнопку ON/OFF для включения кондиционера.

- 2 Кнопкой MODE выберите режим охлаждения COOL или нагрева HEAT.
- 3 Кнопками ▲▼ установите значение заданной температуры в диапазоне от 16 до 30 °C.
- 4 В режиме AUTO значение температуры устанавливается автоматически и с пульта не задается.
- 5 Кнопкой FAN установите требуемый режим вращения вентилятора: AUTO FAN (автоматический),  — низкая скорость,  — средняя скорость,  — высокая скорость.
- 6 Кнопкой  установите режим качания жалюзи. Для включения функций SLEEP, TIMER, TURBO, LIGHT нажмите соответствующие кнопки.

### Замена батареек в пульте управления



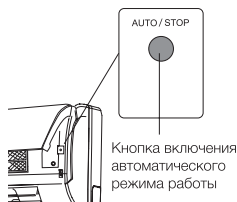
- В пульте управления кондиционера применяются две батарейки 1,5 В типа AAA.
- Для извлечения батареек, при замене, необходимо сдвинуть крышку пульта управления в направлении стрелки (см. рисунок) извлечь батарейки и установить новые.
- Установите крышку пульта на место.
- Не допускается использовать одновременно батарейку выработавшую ресурс и новую, а также батарейки разных типов. Срок службы батареек не более 1 года.
- Если предполагается, что пульт не будет использоваться длительное время необходимо извлечь батарейки.

### Управление кондиционером без пульта ДУ

Если вы потеряли пульт ДУ или он неисправен, выполните следующие шаги:

1. Если кондиционер не работает. Если вы хотите запустить кондиционер, нажмите кнопку автоматического включения на внутреннем блоке (перед этим аккуратно приподнимите переднюю панель). При нажатии кнопки переключателя конди-

ционер включится в автоматический режим. В зависимости от температуры в помещении кондиционер будет охлаждать, нагревать или работать в режиме вентиляции. Если кондиционер работает, то при нажатии кнопки остановится.



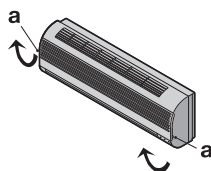
## Советы по использованию

Для управления комнатным кондиционером пульт дистанционного управления следует направить на приемник сигнала. Пульт дистанционного управления включает кондиционер на расстоянии до 7 м, если его направлять на приемник сигнала внутреннего блока.

## Уход и техническое обслуживание

### Чистка передней панели

- Отключите устройство от источника питания до того, как вынете шнур питания из розетки.
- Чтобы снять переднюю панель кондиционера, зафиксируйте ее в верхней позиции и тяните на себя.



- Используйте сухую и мягкую тряпку для очистки панели. Используйте теплую воду (ниже 40 °C) для промывки панели, если устройство очень грязное.
- Ни в коем случае не используйте бензин, растворители и абразивные средства для очистки передней панели кондиционера.
- Не допускайте попадания воды на внутренний блок. Велика опасность получить удар электрическим током.

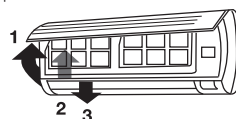
Установите и закройте переднюю панель путем нажатия позиции «b» по направлению вниз.



### Чистка воздушного фильтра

Необходимо прочищать воздушный фильтр после его эксплуатации в течение 100 часов. Процесс очистки выглядит следующим образом:

Отключите кондиционер и снимите воздушный фильтр.



- Откройте переднюю панель
- Аккуратно потяните рычаг фильтра на себя.
- Извлеките фильтр.

### Очистка и повторная установка воздушного фильтра

Если загрязнение уже есть, то промойте фильтр моющим раствором в теплой воде. После очистки хорошо просушите фильтр в тени. Установите фильтр на место. Снова закройте переднюю панель.



### Примечание:

Промывайте воздушный фильтр каждые две недели, если кондиционер работает в очень загрязненном помещении.

### Защита

#### Условия эксплуатации

Устройство защиты может автоматически выключить кондиционер в следующих случаях:

| Режим   | Причина                                           |
|---------|---------------------------------------------------|
| ОБОГРЕВ | Если температура воздуха вне помещения выше 24 °C |
|         | Если температура воздуха вне помещения ниже -7 °C |
|         | Если температура в комнате выше 27 °C             |

|            |                                                   |
|------------|---------------------------------------------------|
| ОХЛАЖДЕНИЕ | Если температура воздуха вне помещения выше 43 °С |
|            | Если температура воздуха вне помещения ниже 18 °С |
| ОСУШЕНИЕ   | Если температура в комнате ниже 18 °С             |



Не регулируйте вручную вертикальные жалюзи, в противном случае может произойти их поломка.

Чтобы предотвратить образование конденсата не допускайте длительного направления воздушного потока вниз в режиме ОХЛАЖДЕНИЕ или ОСУШЕНИЕ.

#### Чрезмерный шум

- Устанавливайте кондиционер в месте, способном выдержать его вес, чтобы он работал с наименьшим шумом.
- Устанавливайте наружную часть кондиционера в месте, где выброс воздуха и шум от работы кондиционера не мешают соседям.
- Не устанавливайте какие-либо ограждения перед наружной частью кондиционера, т. к. это увеличивает шум.

#### Особенности устройства защиты

- При переключения режима либо после того, как кондиционер был выключен и затем вновь включен, компрессор кондиционера запустится только через 3 минуты.
- После включения в течении первых 20 секунд кондиционер производит самодиагностику и только после этого начинает работать.

#### Особенности режима ОБОГРЕВ

Предварительный нагрев.

После начала работы кондиционера в режиме ОБОГРЕВ, теплый воздух начинает поступать только через 2-5 минут.

Размораживание наружного блока.

В процессе обогрева кондиционер будет автоматически размораживаться для увеличения своей производительности. Обычно это занимает от 2 до 10 минут. Во время размораживания вентиляторы не работают. После того, как размораживание завершено, режим обогрева включается автоматически. При режиме размораживания возможно появление пара от наружного блока кондиционера, это нормально и не является неис-

правностью.

#### Устранение неполадок

Следующие случаи не всегда являются признаками неполадок, пожалуйста, убедитесь в этом, прежде чем обращаться в сервисную службу.

##### 1 Прибор не работает:

- подождите 3 минуты и попытайтесь снова включить кондиционер. Возможно, защитное устройство блокирует работу кондиционера;
- сели батарейки в пульте дистанционного управления;
- вилка не до конца вставлена в розетку.

##### 2 Отсутствует поток охлажденного или нагретого воздуха (в зависимости от необходимого режима):

- возможно, загрязнен воздушный фильтр.
- проверьте, не заблокированы ли впускные и выпускные воздушные отверстия.
- возможно, неправильно установлена температура.

##### 3 Прибор не включается сразу же:

- при изменении режима в процессе работы происходит задержка срабатывания на 3 минуты.

##### 4 Специфический запах:

- этот запах может исходить от другого источника, например, мебели, сигарет и т. д., который поглощается устройством и выпускается вместе с воздухом.

##### 5 Звук журчащей воды:

- шум возникает при движении хладагента по трубам;

- размораживание наружного блока в режиме нагревания.

##### 6 Слышится потрескивание:

- звук может возникать под влиянием изменения температуры корпуса.

##### 7 Из выпускного отверстия выходит туман:

- туман появляется, когда в помещении высокая влажность.

##### 8 Индикатор компрессора горит постоянно, а внутренний вентилятор не работает:

- режим работы кондиционера был изменен с режима нагревания на режим охлаждения. Индикатор погаснет в течение 10 минут и вернется в режим нагревания.

**Если после всех попыток устранения неполадок проблема не решена, обратитесь в авторизованный сервисный центр в вашем регионе либо к торговому представителю.**

Транспортировка и хранение

Транспортирование и хранение прибора должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.

По окончании срока службы кондиционер следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации кондиционера Вы можете получить у представителя местного органа власти.

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

Гарантийный срок на прибор составляет 3 года.

Указанная гарантия на кондиционеры, требующие специального монтажа (кроме мобильных), действительна если монтаж кондиционера выполнен одной из Авторизованной Монтажной Организацией, и 1 год в случае, если монтаж кондиционера проведен неуполномоченной организацией. Гарантийные обязательства на монтаж таких кондиционеров несет на себе монтажная организация.

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXXXX XXXXX  
                |  
            месяц и год производства

Товар сертифицирован на территории  
Таможенного союза.

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»  
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ООО «Р-Климат»  
Россия, 119049, г. Москва, ул. Якиманка Б., д. 35,  
стр. 1, эт. 3, пом. I, ком. 4  
Тел./Факс: +7 (495) 777-19-67  
e-mail: [info@rusklimat.ru](mailto:info@rusklimat.ru)

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с Electrolux AB (публ.).  
Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

Сделано в Китае

## Технические характеристики прибора

## Серия Avalanche

| Модель                                                |                 | EACS-07HAV/<br>N3_22Y | EACS-09HAV/<br>N3_22Y | EACS-12HAV/<br>N3_22Y | EACS-18HAV/<br>N3_22Y | EACS-24HAV/<br>N3_22Y |
|-------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Тип кондиционера                                      |                 | Сплит ON/OFF          |                       |                       |                       |                       |
| Производительность (BTU/ч)                            | Охлаждение      | 7677                  | 8701                  | 11090                 | 16889                 | 21000                 |
|                                                       | Обогрев         | 7848                  | 9042                  | 11600                 | 17599                 | 22860                 |
| Электропитание                                        |                 | 220-240 В ~ 50Гц/1    | 220-240 В ~ 50Гц/1    | 220-240 В ~ 50Гц/1    | 220-240 В ~ 50Гц/1    | 220-240 В ~ 50Гц/1    |
| Потребляемая мощность (Вт/ч)                          | Охлаждение      | 700                   | 794                   | 1009                  | 1477                  | 1917                  |
|                                                       | Обогрев         | 637                   | 734                   | 942                   | 1428                  | 1856                  |
| Номинальный ток (А)                                   | Охлаждение      | 3.5                   | 3.7                   | 4.8                   | 6.6                   | 8.89                  |
|                                                       | Обогрев         | 3.1                   | 3.4                   | 4.6                   | 6.4                   | 9                     |
| Коэффициент энергоэффективности                       | EER             | 3.21                  | 3.21                  | 3.22                  | 3.25                  | 3.21                  |
|                                                       | COP             | 3.61                  | 3.61                  | 3.61                  | 3.61                  | 3.61                  |
| Класс энергоэффективности                             | EER             | A                     | A                     | A                     | A                     | A                     |
|                                                       | COP             | A                     | A                     | A                     | A                     | A                     |
| Уровень шума dB(A)                                    | Внутренний блок | 24                    | 25                    | 28                    | 32                    | 33                    |
|                                                       | Наружный блок   | 49                    | 49                    | 52                    | 53                    | 56                    |
| Производительность по воздуху, внутренний блок (м3/ч) |                 | 520                   | 520                   | 590                   | 650                   | 950                   |
| Размеры прибора, ШхВхГ (мм)                           | Внутренний блок | 704×260×185           | 704×260×185           | 779×260×185           | 825×293×196           | 982×311×221           |
|                                                       | Наружный блок   | 710×450×293           | 710×450×293           | 732×555×330           | 802×555×350           | 873×555×376           |
| Размеры упаковки, ШхВхГ (мм)                          | Внутренний блок | 748×316×247           | 748×316×247           | 897×341×268           | 870×349×257           | 1017×366×285          |
|                                                       | Наружный блок   | 761×500×327           | 761×500×327           | 791×373×590           | 869×594×394           | 948×591×428           |
| Вес нетто/брутто (кг)                                 | Внутренний блок | 7.5/8.7               | 7.6/8.8               | 8.5/10                | 10.3/11.9             | 13.7/16.0             |
|                                                       | Наружный блок   | 22.3/24.3             | 24.7/26.7             | 28/30.5               | 38.5/41               | 43/46.0               |
| Тип фреона / заправка (г)                             |                 | R410A / 550g          | R410A / 560g          | R410A / 730g          | R410A / 1000g         | R410A / 1280g         |
| Диаметр труб (дюйм)                                   | Жидкость        | 1/4"                  | 1/4"                  | 1/4"                  | 1/4"                  | 1/4"                  |
|                                                       | Газ             | 3/8"                  | 3/8"                  | 1/2"                  | 1/2"                  | 1/2"                  |
| Максимальная длина трассы (м)                         |                 | 15                    | 15                    | 20                    | 25                    | 25                    |
| Максимальный перепад высот (м)                        |                 | 10                    | 10                    | 10                    | 10                    | 10                    |
| Рабочая температура (охлаждение/обогрев), °C          |                 | +18 - +43 / -15 - +24 | +18 - +43 / -15 - +24 | +18 - +43 / -15 - +24 | +18 - +43 / -15 - +24 | +18 - +43 / -15 - +24 |

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений.

## Дополнительные принадлежности

Кондиционеры воздуха сплит-системы бытовые серий EACS-HAV/N3\_22Y оснащены многоступенчатым фильтром очистки воздуха:

- 1 степень - убивает пылевых клещей;
- 2 степень - очищает воздух от формальдегидного газа;
- 3 степень - антибактериальный фильтр;
- 4 степень - биологический антибактериальный фильтр;
- 5 степень - фильтр, обогащенный ионами серебра;
- 6 степень - катехиновый фильтр.

## Комплектация

Крепления для монтажа на стену (только для внутреннего блока)  
Пульт ДУ  
Инструкция (руководство пользователя)  
Гарантийный талон (в инструкции)

## Опционально:

Соединительные межблочные провода.

## Інструкція з експлуатації кондиціонерів повітря спліт- систем побутових серій EACS-HAV/N3\_22Y

### Ми дякуємо Вам за зроблений вибір!

Ви вибрали першокласний продукт від Electrolux, який, ми сподіваємося, принесе Вам багато радості в майбутньому. Electrolux прагне запропонувати якомога ширший асортимент якісної продукції, який зможе зробити Ваше життя ще більш зручним. Ви можете побачити кілька прикладів на обкладинці цієї інструкції. А також отримати детальну інформацію на сайті [www.home-comfort.in.ua](http://www.home-comfort.in.ua). Уважно вивчіть цей посібник, щоб правильно використовувати Ваш новий кондиціонер повітря і насолоджуватися його перевагами. Ми гарантуємо, що він зробить Ваше життя набагато комфортніше, завдяки легкості у використанні. Всього найкращого!

Адреси сервісних центрів Ви можете знайти на сайті: [www.home-comfort.in.ua](http://www.home-comfort.in.ua) або у Вашого продавця.



#### Примітка:

В тексті даної інструкції кондиціонер повітря спліт-системи побутова може мати такі технічні назви, як прилад, пристрій, апарат, кондиціонер тощо.



## Зміст

|                                                                                |           |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Зміст</b>                                                                   | <b>14</b> |
| Призначення кондиціонера                                                       | 15        |
| Умови безпечної експлуатації                                                   | 15        |
| Пристрій і складові частини                                                    | 16        |
| Управління кондиціонером                                                       | 16        |
| Опис пульта дистанційного керування                                            | 16        |
| Функція автоматичного очищення                                                 | 19        |
| Управління по Wi-Fi*                                                           | 19        |
| Відображення температури довкілля                                              | 19        |
| Панель індикації                                                               | 20        |
| Дисплей внутрішнього блока                                                     | 20        |
| Порядок роботи кондиціонера в різних режимах                                   | 20        |
| Основні функції управління                                                     | 21        |
| Додаткові функції управління                                                   | 21        |
| Блокування кнопок пульта                                                       | 21        |
| Про перемикання між режимами °C (Centigrade) и °F ( Fahrenheit)                | 21        |
| Примусове включення /вимикання функції розморожування                          | 21        |
| Функція автоматичного відтаювання внутрішнього блоку                           | 21        |
| Автообігрів 8 °C                                                               | 21        |
| Порядок управління                                                             | 21        |
| Заміна батарейок в пульті управління                                           | 22        |
| Управління кондиціонером без пульта ДК                                         | 22        |
| Поради щодо використання                                                       | 22        |
| Догляд та технічне обслуговування                                              | 22        |
| Захист                                                                         | 23        |
| Усунення несправностей                                                         | 23        |
| Транспортування і зберігання                                                   | 24        |
| Утилізація                                                                     | 24        |
| Дата виготовлення                                                              | 24        |
| Гарантія                                                                       | 24        |
| Сертифікація                                                                   | 24        |
| Технічні характеристики                                                        | 25        |
| Додаткове приладдя                                                             | 25        |
| Комплектація                                                                   | 25        |
| Протокол про приймання устаткування після проведення пусконаладжувальних робіт | 28        |
| Протокол тестового запуску                                                     | 29        |
| Гарантійний талон                                                              | 32        |

Гарантійне обслуговування проводиться відповідно до гарантійних зобов'язань, перерахованими в гарантійному талоні.

## Призначення кондиціонера

Кондиціонер побутовий із зовнішнім і внутрішнім блоком (спліт-система) призначений для створення оптимальної температури повітря при забезпеченні санітарно-гігієнічних норм в житлових, громадських і адміністративно-побутових приміщеннях. Кондиціонер здійснює охолодження, осушення, нагрівання, вентиляцію й очищення повітря від пилу.

## Умови безпечної експлуатації

- Використовуйте правильне напругу живлення відповідно до вимог в заводському паспорті. В іншому випадку можуть відбутися серйозні збої, виникнути небезпека життю чи статися пожежа.
- Не допускайте потрапляння бруду в вилку або розетку. Надійно прикріпіть шнур джерела живлення, щоб уникнути отримання удару електричним струмом або пожежі.
- Не від'єднуйте автоматичний вимикач джерела живлення і не висмикуйте шнур з розетки в процесі роботи пристрою. Це може призвести до пожежі.
- Ні в якому разі не розрізайте і не пережмикайте шнур джерела живлення, оскільки внаслідок цього шнур живлення може бути пошкоджений. У разі пошкодження кабелю живлення можна отримати удар електричним струмом або може спалахнути пожежа.
- Ніколи не нарощуйте кабель живлення. Це може привести до перегріву і стати причиною пожежі.
- Не застосовуйте подовжувачі силових ліній і не використовуйте розетку для одночасного харчування іншої електричної апаратури. Це може призвести до ураження електричним струмом та виникнення пожежі.
- Чи не витягуйте штепсель живлення з розетки, тримаючись за кабель живлення. Це може призвести до пожежі та ураження електричним струмом.
- Обов'язково виймайте штепсель з розетки живлення у разі тривалого простою кондиціонера повітря.
- Чи не загороджуйте повітрязабірні і повітрявивпускні отвори зовнішнього та внутрішнього блоків. Це може викликати падіння потужності кондиціонера і призвести до порушення його роботи.
- Ні в якому разі не вставляйте палиці або

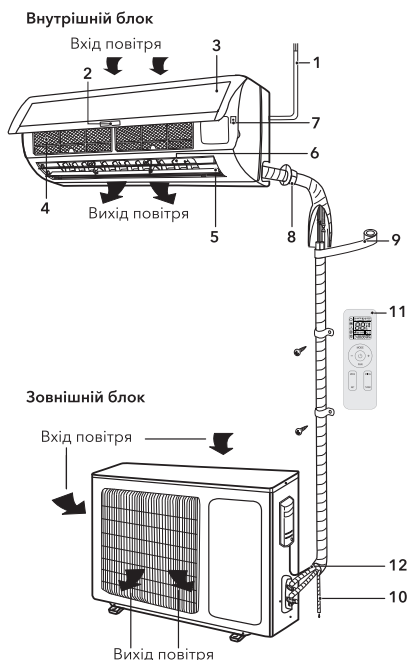
аналогічні предмети в зовнішній блок приладу. Так як вентилятор обертається при високій швидкості, така дія може стати причиною отримання тілесного ушкодження.

- Для Вашого здоров'я шкідливо, якщо охолоджували денний повітря потрапляє на Вас протягом тривалого часу. Рекомендується відхилити напрям повітряного потоку таким чином, щоб провітрювалася вся кімната.
- Відключіть прилад за допомогою пульта дистанційного управління у випадку, якщо стався збій в роботі.
- Не проводьте ремонт приладу самостійно. Якщо ремонт буде встановлений некваліфікованим фахівцем, то це може стати причиною поломки кондиціонера, а також удару електричним струмом або пожежі.
- Не ставте нагрівальні прилади поруч з кондиціонером повітря. Потік повітря від кондиціонера може призвести до недостатньої продуктивності нагрівального приладу і навпаки.
- При проведенні чистки необхідно припинити роботу кондиціонера і відключити подачу харчування. В іншому випадку можливе ураження електричним струмом.
- Не допускайте розміщення поряд з блоками горючих сумішей і розпилювачів. Існує небезпека займання.
- Не допускайте попадання повітряного потоку на газовий пальник і електричну плиту.
- Не можна торкатися функціональних кнопок вологими руками.
- Переконайтеся в тому, що стіна для установки блоку досить міцна. В іншому випадку можливе падіння блоку, що супроводжується нанесенням травм і т. п.
- Не допускайте потрапляння будь-яких предметів на зовнішній блок кондиціонера.
- Кондиціонер повинен бути заземлений.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під наглядом або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку. Діти повинні перебувати під наглядом для недопущення ігор з приладом.
- При появі ознак горіння або диму, будь ласка, вимкніть електроживлення і зв'яжіться з центром обслуговування.

Якщо загоряння або задимлення не припинилось після відключення, прийміть необхідні заходи після загоряння, негайно зверніться в місцеву пожежну службу.

## Пристрій і складові частини

- 1 Кабель живлення.
- 2 Дисплей.
- 3 Передня панель.
- 4 Повітряний фільтр-сітка.
- 5 Горизонтальні жалюзі.
- 6 Вертикальні жалюзі.
- 7 Кнопка аварійного запуску.
- 8 Фреонова траса.
- 9 Ізоляція.
- 10 Дренажна траса.
- 11 Пульт дистанційного керування.
- 12 Сполучна траса.



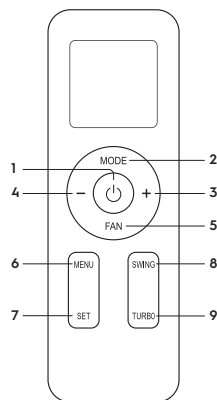
### Примітка:

Малюнки, наведені в цій інструкції, засновані на зовнішньому вигляді стандартної моделі. Отже, форма може відрізнятися від форми того кондиціонера, який Ви обрали.

## Управління кондиціонером

- Для управління кондиціонером застосовується бездротовий інфрачервоний дистанційний пульт.
- При управлінні відстань між пультом і приймачем сигналу на внутрішньому блоці повинно бути не більше 7 м. Між пультом і блоком не повинно бути предметів, що заважають проходженню сигналу.
- Пульт управління повинен знаходитися на відстані не менше 1 м від телевізійної та радіоапаратури.
- Не кидайте і не ударяйте пульт, а також не залишайте його під прямими сонячними променями.

## Опис пульта дистанційного керування



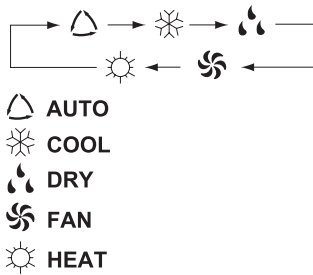
- 1 Кнопка **ON-OFF** - ВМИКАННЯ/ВИМИКАННЯ приладу;
- 2 Кнопка **MODE** - Вибір режиму роботи;
- 3 Кнопка **«+»** - Збільшення температури;
- 4 Кнопка **«-»** - зменшення температури;
- 5 Кнопка **FAN** - Швидкість обертання вентилятора;
- 6 Кнопка **MENU** - Відкриття меню;
- 7 Кнопка **SET** - Вибір функції;
- 8 Кнопка **SWING** - Вибору положення жалюзі;
- 9 Кнопка **TURBO** - Активації Турбо-режиму.

- 1 **ON/OFF (ВМИКАННЯ/ВИМИКАННЯ)**  
Натисніть кнопку ON/OFF. Коли прилад отримує сигнал, на дисплеї внутрішнього блоку загоряється індикатор

режиму роботи . При натисканні кнопки вдруге, прилад буде вимкнений. Включаючи і вимикаючи прилад, функція TIMER і функція SLEEP будуть відключені, але попередні налаштування збережуться.

## 2 MODE (РЕЖИМ РОБОТИ)

Натисканням кнопки вибирається режим роботи в наступній послідовності: AUTO (АВТОМАТИЧНИЙ), COOL (ОХОЛОДЖЕННЯ), DRY (ОСУШЕННЯ), HEAT (ОБІГРІВ), FAN (ВЕНТИЛЯЦІЯ). На дисплеї пульта висвічуються відповідні знаки індикації режимів:



### Примітка:

#### РЕЖИМ AUTO (АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ РОБОТИ)

Коли обраний режим AUTO (АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ РОБОТИ), встановлена температура відобразиться на LCD-дисплеї не буде, кондиціонер в залежності від температури повітря в приміщенні автоматично починає працювати в режимі охолодження або нагрівання, створюючи комфортні умови для користувача.

## 3 КНОПКА НАЛАШТУВАННЯ КІМНАТНОЇ ТЕМПЕРАТУРИ «+»

Використовується для збільшення температури, значень таймера. Для того, щоб збільшити температуру, натисніть кнопку «+».

Безперервне натискання і утримання кнопки «+» більше 2 секунд відповідно буде швидко збільшувати температуру до того моменту, поки кнопка не буде відтиснута. У режимі AUTO функція регулювання температури відсутня. Діапазон регулювання температур: 16-30 °C или 61-86 °F.

## 4 КНОПКА НАЛАШТУВАННЯ КІМНАТНОЇ ТЕМПЕРАТУРИ «-»

Використовується для зменшення температури, значень таймера. Безперервне натискання і утримання кнопки «-» більше 2 секунд відповідно буде швидко знижувати температуру до того моменту, поки кнопка не буде відтиснута. В режимі AUTO функція регулювання температури відсутня.

## 5 FAN (ВИБІР ШВИДКОСТІ ОБЕРТАННЯ ВЕНТИЛЯТОРА)

Натисканням кнопки FAN швидкість вентилятора змінюється в наступній послідовності:

Auto; – режим безшумної роботи;  
 "■" – Над низька; "■■" – Низька;  
 "■■■" – Середня; "■■■■" – Висока;  
 "■■■■■" – Над висока.

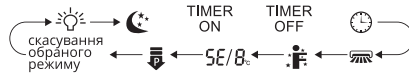
В режимі Auto швидкість вентилятора задається автоматично в залежності від різниці заданої температури і температури навколишнього повітря.

## 6 MENU (МЕНЮ)

Кнопка відкриття меню.

Натисніть цю кнопку, щоб відкрити підміну і потім натисніть кнопку «SET», щоб вибрати функцію.

Підміну виглядає наступним чином:



#### LIGHT (ПІДСВІЧУВАННЯ ДИСПЛЕЯ НА ВНУТРІШНЬОМУ БЛОЦІ)

Натисканням кнопки LIGHT можна ввімкнути/вимкнути функцію ПІДСВІЧУВАННЯ ДИСПЛЕЯ на внутрішньому блоці.

Після вимкнення приладу з мережі функцію LIGHT необхідно підключити знову. SLEEP (НІЧНИЙ РЕЖИМ)

Використовується для установки або скасування НІЧНОГО РЕЖИМУ. Після включення приладу функцію установки нічного режиму потрібно активувати. Після вимкнення приладу всі існуючі налаштування функції НІЧНОГО РЕЖИМУ будуть скасовані. При установці функції НІЧНОГО РЕЖИМУ на дисплеї пульта висвічується значок і цифри 1, 2 або 3 в залежності від обраної функції:

#### НІЧНИЙ РЕЖИМ 1

- В режимі охолодження кондиціонер автоматично підвищує температуру на 1 градус після першого і другого години

роботи. У режимі обігріву кондиціонер автоматично знижує температуру на 1 градус після першого і другого години роботи. Наприклад, якщо в режимі охолодження Ви встановили температуру 24 °C і включили нічний режим, то після першої години роботи кондиціонер збільшить температуру до 25 °C, а ще через годину - 26 °C, після чого продовжить підтримувати температуру 26 °C протягом 6 годин. Працюючи в НІЧНОМУ РЕЖИМІ кондиціонер економить електроенергію і підтримує комфортну для сну температуру в приміщенні.

#### НІЧНИЙ РЕЖИМ 2

- Кондиціонер змінює температуру в приміщенні згідно встановленим на заводі значень.

#### НІЧНИЙ РЕЖИМ 3

- Даний режим дозволяє індивідуально налаштувати температуру в приміщенні для кожної години роботи протягом наступних 8 годин.

НІЧНИЙ РЕЖИМ буде автоматично виключений при натисканні кнопок ON/OFF, MODE, SLEEP. В цьому режимі може бути застосована функція TIMER.

- У режимі AUTO і FAN дана функція недоступна.

#### TIMER ON (ВМИКАННЯ ТАЙМЕРА)

Натисканням кнопки TIMER ON

(ВМИКАННЯ ТАЙМЕРА) встановлюється функція вмикання кондиціонера по таймеру. Значок <sup>TIMER</sup>ON з'явиться на дисплеї і замиготить, в цей момент з'явиться миготливий годинник за допомогою якого можна встановити час таймера. Протягом 5 секунд, поки годинник на дисплеї буде миготити, натискаючи кнопку + або -, час можна збільшувати або зменшувати на 1 хвилину. Утримуючи кнопку + або - більше 2 секунд, час можна збільшити або зменшити на 10 хвилин. Після того, як час на годиннику встановлено, на дисплеї з'явиться значок <sup>TIMER</sup>ON і на годиннику відобразиться поточний час. Натисніть кнопку TIMER ON щоб зберегти час таймера. Тепер час встановлено. Повторне натискання кнопки TIMER ON скасує функцію таймера. Значок <sup>TIMER</sup>ON на дисплеї зникне. Тепер таймер відключений. Перед тим, як виставити таймер, на годиннику необхідно встановити діючий час.

#### TIMER OFF (ВИМКНЕННЯ ТАЙМЕРА)

Натисканням кнопки TIMER OFF

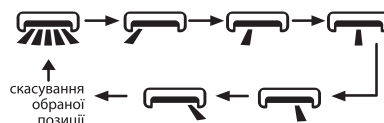
(ВИМКНЕННЯ ТАЙМЕРА) можна відключити таймер.

CLOCK (ГОДИННИК) . Вибравши індикатор Clock (Годинник) можна виставити час годин, значок блимає  на дисплеї. На момент миготіння знака протягом 5 секунд можна виставити час, натискаючи кнопку + або кнопку -. Після установки часу утримуйте кнопку SET протягом 5 секунд для підтвердження. Після відключення приладу з мережі годинник необхідно виставити заново. Знак індикації  висвічується на дисплеї після подачі електроживлення. У зоні індикації годин висвічується поточний час або значення часу таймера в залежності від установок.

#### SWING UP AND DOWN (ПОЛОЖЕННЯ ЖАЛЮЗІ)

Вибравши індикатор  можна регулювати положення жалюзі внутрішнього блоку під необхідним вам кутом.

Коли обраний індикатор , можна вибрати положення вертикальної жалюзі кондиціонера в наступних позиціях:



- Індикатор буде блимати протягом 5 секунд. Натисніть SET, щоб зафіксувати обрану позицію.
- Утримуйте кнопку SET протягом 2 секунд, щоб встановити легке погойдування жалюзі.

#### I-FEEL (режим I-Feel)

Коли функція активна, пульт дистанційного керування передає кондиціонеру актуальну температуру навколишнього повітря в безпосередній близькості від себе. В результаті кондиціонер встановлює задану температуру повітря в приміщенні, орієнтуючись на показання датчика температури пульта дистанційного керування. Коли цю функцію вимкнено, кондиціонер орієнтується на показання датчика температури встановленого у внутрішньому блоці спліт-системи. АВТООБОГРЕВ 8 °C.

Призначений для автоматичної підтримки плюсової температури в будинку +8 °C. Для її включення або відключення необхідно в режимі MENU вибрати відповідну функцію, поки на екрані пульта керування не з'явиться індикатор;

### УПРАВЛІННЯ ПОТУЖНІСТЮ КОНДИЦІОНЕРА

Функція управління потужністю призначена для обмеження потужності кондиціонера. При виборі даної функції на екрані пульта ДУ буде блимає індикатор;  утримуйте кнопку «SET» протягом 5 секунд, і на пульті дистанційного керування з'явиться:



- Максимальне зниження потужності кондиціонера представлено індикатором - .
- Якщо необхідно відключити цю функцію, перемикайте кнопку SET до тих пір, поки з екрану пропаде значок індикатора - .
- Якщо поточна потужність кондиціонера нижче максимальної потужності режиму, то функція не працюватиме.

### РЕЖИМ ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ

(натисніть кнопку «SET» протягом 5 секунд, щоб ввімкнути/вимкнути функцію енергозбереження. Якщо цю функцію активовано, на екрані пульта ДК буде відображений індикатор "SE". Кондиціонер автоматично відрегулює встановлену температуру в заводські настройки, щоб досягти найкращий енергозберігаючий ефект. Натисніть кнопку «SET» ще раз, щоб відключити режим енергозбереження.)

### 7 TURBO (ТУРБО-РЕЖИМ)

В режимі COOL (ОХОЛОДЖЕННЯ) и HEAT (ОБІГРІВ) натисканням кнопки TURBO можна включити / вимкнути функцію ТУРБО-РЕЖИМ. Після включення на дисплеї з'являється значок . При перемиканні режимів або при збільшенні/зменшенні швидкості обертання вентилятора, функція ТУРБО-РЕЖИМ автоматично відключається.



#### Примітка: РЕЖИМ TURBO

Після запуску даної функції прилад почне працювати на максимальній потужності, щоб обігріти або охолодити приміщення якомога швидше.

### Функція автоматичного очищення

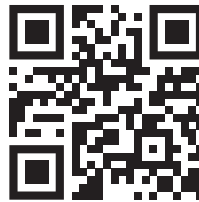
У вимкненому стані пристрою утримуйте кнопки MODE і FAN одночасно протягом 5 секунд для включення або функції автоматичного очищення.

Коли функція автоматичного очищення включена, внутрішній блок відображає «CL». В процесі очищення будь ласка, переконайтеся, що кімната добре провітрюється.

### Управління приладом за допомогою мобільного додатку\*

Керувати приладом можна за допомогою мобільного додатку HOMMYN, наданого ТОВ «Р-Клімат». Сервіс мобільного додатку не здійснюється компанією Electrolux. Дізнатися докладніше про мобільний додаток HOMMYN Ви можете за посиланням [www.hommyn.app](http://www.hommyn.app).

Для коректної роботи пристрою в мережі Wi-Fi необхідно використовувати додатковий змінний модуль HOMMYN, крім тих випадків, коли пристрій вже поставляється з вбудованим модулем керування. Щоб з'ясувати наявність попередньо встановленого модуля керування на пристрої, див. «Керівництво з експлуатації».



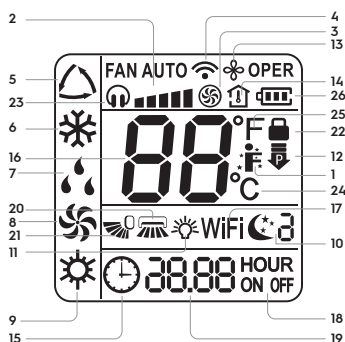
### Відображення температури довілля

Натисніть одночасно кнопки «SWING» і «SET», і ви зможете побачити температуру в приміщенні на дисплей внутрішнього блоку.



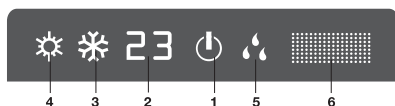
\* У даній серії не використовується.

## Панель індикації



- 1 Функція i-Feel;
- 2 Швидкість обертання вентилятора;
- 3 Режим Turbo;
- 4 Передача сигналу;
- 5 AUTO (вибір автоматичного режиму роботи);
- 6 COOL (охолодження);
- 7 DRY (осушення);
- 8 FAN (вентиляція);
- 9 HEAT (нагрівання);
- 10 Нічний режим;
- 11 LIGHT (підсвічування);
- 12 Управління потужністю кондиціонера;
- 13 Режим X-FAN\*;
- 14 Температура зовні/всередині;
- 15 Індикатор CLOCK (годинник);
- 16 Задана температура;
- 17 Функція управління по Wi-Fi;
- 18 Таймер включений/виключений;
- 19 Індикація годин і таймера;
- 20 Положення горизонтальних жалюзі;
- 21 Положення вертикальних жалюзі;
- 22 Блокування кнопок;
- 23 Тихий режим;
- 24 Індикація температури в градусах;
- 25 Індикація температури в фarenгейтах;
- 26 Індикація заряду пульту ДК.

## Дисплей внутрішнього блока



Зовнішній вигляд дисплея може відрізнятися від ілюстрацій у цій інструкції.

\* У даній серії не використовується.

- 1 Індикатор режиму роботи.  
Він горить, якщо кондиціонер працює.  
Блимає в разі розморожування зовнішнього блоку.
- 2 Індикатор відображення температури.  
На ньому відображається задана температура.
- 3 Індикатор режиму COOL (ОХОЛОДЖЕННЯ).  
Загоряється, коли кондиціонер переходить в режим охолодження.
- 4 Індикатор режиму HEAT (НАГРІВ).  
Загоряється, коли кондиціонер переходить в режим обігріву.
- 5 Індикатор режиму DRY (ОСУШЕННЯ).  
Загоряється, коли кондиціонер переходить в режим осушення.
- 6 Приймач сигналів з пульту.

## Порядок роботи кондиціонера в різних режимах

- У режимі охолодження або нагрівання кондиціонер підтримує задану температуру з точністю  $\pm 1^{\circ}\text{C}$ .  
Якщо задана температура в режимі охолодження вище температури навколишнього повітря більш ніж на  $1^{\circ}\text{C}$  – кондиціонер буде працювати в режимі вентиляції.
- Якщо задана температура в режимі нагріву нижче температури навколишнього повітря більш ніж на  $1^{\circ}\text{C}$  – кондиціонер буде працювати в режимі вентиляції.

У режимі AUTO температура не регулюється вручну, кондиціонер автоматично підтримує комфортну температуру  $23 \pm 2^{\circ}\text{C}$ . Якщо температура плюс  $20^{\circ}\text{C}$  кондиціонер автоматично почне роботу в режимі нагріву. При температурі плюс  $26^{\circ}\text{C}$  кондиціонер включиться в режим охолодження.

- В режимі осушення (DRY) кондиціонер підтримує задану температуру з точністю  $\pm 2^{\circ}\text{C}$ . Якщо при включенні кондиціонера температура в приміщенні вище заданої більш ніж на  $2^{\circ}\text{C}$ , то кондиціонер буде працювати в режимі охолодження.
- При досягненні температури нижче заданої більш ніж на  $2^{\circ}\text{C}$  компресор і вентилятор зовнішнього блоку припиняють роботу, вентилятор внутрішнього блоку обертається з низькою швидкістю.
- У режимі SLEEP при роботі на охолодження після першої години роботи задана температура автоматично підвищується на  $1^{\circ}\text{C}$ ,

після другої години ще на 1 °C.

Далі задана температура залишається без зміни.

- У режимі SLEEP при роботі на нагрів після першої години роботи задана температура автоматично знижується на 1 °C, після другої години ще на 1 °C.  
Далі задана температура залишається без зміни.

## Основні функції управління

- 1 Для включення / виключення приладу натисніть кнопку ON / OFF.



### Увага!

Після виключення приладу жалюзі внутрішнього блоку закриються автоматично.

- 2 Натискаючи кнопку MODE, можна вибрати необхідний Вам режим роботи, або вибрати встановлені режими COOL або HEAT.
- 3 Кнопками ▲ або ▼ можливо встановити бажану температуру. У режимі AUTO температура задається автоматично.
- 4 Натискаючи кнопку FAN, можна вибрати необхідну Вам швидкість обертання вентилятора.
- 5 Натисканням кнопки , можна встановити бажане положення вертикальних жалюзі.

## Додаткові функції управління

- 1 Натискаючи кнопку SLEEP можна включити / відключити НІЧНИЙ РЕЖИМ РОБОТИ
- 2 Натискаючи кнопки TIMER ON і TIMER OFF, можна встановити функцію таймера.
- 3 Натискаючи кнопку LIGHT, можна включити / відключити підсвічування дисплея на внутрішньому блоці.
- 4 Натискаючи кнопку TURBO, можна включити / відключити ТУРБО-РЕЖИМ.

## Блокування кнопок пульта

Якщо пульт управління знаходиться в стані ВКЛ., То одночасним натисканням кнопок і можна заблокувати / розблокувати клавіатуру на пульті ДК. Якщо пульт ДК заблокований, на дисплеї висвічується значок . Після зняття блокування значок  з дисплея зникне.

Про перемикання між режимами °C (Centigrade) и °F ( Fahrenheit)

Необхідно відключити прилад. Одночасно

утримуючи кнопку MODE і кнопку ▼ встановіть режим °C ( Centigrade) или °F ( Fahrenheit).

## Примусове включення /вимикання функції розморожування

Функція розморозки (Defrosting) може бути примусово виключена або включена. Для цього необхідно в стані пульта ВІКЛ. натиснути одночасно кнопки X-FAN і MODE. Режим розморозки включиться або виключиться залежно від попереднього стану. При включенні функції в зоні індикації температури загоряється символ H1.

Коли активований, то при включенні кондиціонера в режим нагріву символ H1 буде блимати протягом 5 секунд. Якщо при цьому натиснути одночасно кнопки ▲▼, то замість символу H1 висвічується задана температура.

## Функція автоматичного відтаювання внутрішнього блоку

У випадку, якщо температура всередині і зовні приміщення низька, теплообмінник внутрішнього блоку починає обмерзати. При температурі на теплообміннику 0 °C автоматично включається функція автоматичного відтаювання. Компресор і вентилятор внутрішнього і зовнішнього блоку зупиняється. На панелі внутрішнього блоку блимає індикатор.

## Автообігрів 8°C

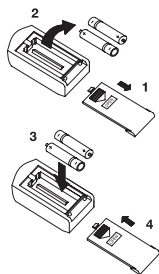
Призначений для автоматичної підтримки плюсової температури в будинку +8°C. Для її включення або відключення необхідно в режимі обігріву натиснути одночасно кнопки TEMP та CLOCK. Коли функція активна, на дисплеї пульта ДК відображаються іконки  та 8°C.

## Порядок управління

- 1 Після підключення кондиціонера до мережі електроживлення натисніть кнопку ON / OFF для включення кондиціонера.
- 2 Кнопкою MODE виберіть режим охолодження COOL або нагріву HEAT.
- 3 Кнопками ▲ ▼ встановіть значення заданої температури в діапазоні від 16 до 30 °C.
- 4 В режимі AUTO значення температури встановлюється автоматично і з пульта не задається.
- 5 Кнопкою FAN встановіть необхідний режим обертання вентилятора: AUTO FAN (автоматичний),  – низька швидкість,  – середня швидкість  – висока швидкість.

- 6 Кнопкою  встановіть режим гойдання жалюзі. Для включення функцій SLEEP, TIMER, TURBO, LIGHT натисніть відповідні кнопки.

### Заміна батарейок в пульті управління



- В пульті управління кондиціонера застосовуються дві батарейки 1,5 В типу AAA.
- Для вилучення батарейок, при заміні необхідно зрушити кришку пульта керування в напрямку стрілки (див. малюнок) витягти батарейки і встановити нові.
- Встановіть кришку пульта на місце.
- Не допускається використовувати одночасно батарейку виробили ресурс і нову, а також батарейки різних типів. Термін служби батарейок не більше 1 року.
- Якщо передбачається, що пульт не використовуватиметься тривалий час необхідно витягти батарейки.

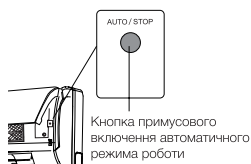
### Управління кондиціонером без пульта ДК

Якщо ви втратили пульт ДК або він несправний, виконайте наступні кроки:

1. Якщо кондиціонер не працює.

Якщо ви хочете запустити кондиціонер, натисніть кнопку автоматичного включення на внутрішньому блоці (перед цим акуратно підніміть передню панель).

При натисканні кнопки перемикача кондиціонер включиться в автоматичний режим. В залежності від температури в приміщенні кондиціонер буде охолоджувати, нагрівати або працювати в режимі вентиляції. Якщо кондиціонер працює, то при натисканні кнопки зупиниться.



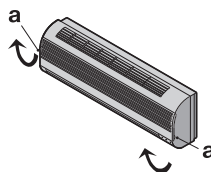
### Поради щодо використання

Для управління кімнатним кондиціонером пульт дистанційного керування слід направити на приймач сигналу. Пульт дистанційного керування включає кондиціонер на відстані до 7 м, якщо його направляти на приймач сигналу внутрішнього блоку.

### Догляд та технічне обслуговування

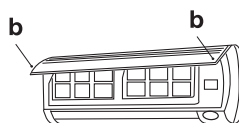
#### Чистка передньої панелі

- Вимкніть пристрій від джерела живлення до того, як виймете шнур живлення з розетки.
- Щоб зняти передню панель кондиціонера, зафіксуйте її у верхній позиції і тягніть на себе.



- Використовуйте м'яку, суху ганчірку для очищення панелі. Використовуйте теплу воду (нижче 40 ° C) для промивання панелі, якщо пристрій дуже брудне.
- Ні в якому разі не використовуйте бензин, розчинники та абразивні засоби для очищення передньої панелі кондиціонера.
- Не допускайте попадання води на внутрішній блок. Велика небезпека отримати удар електричним струмом.

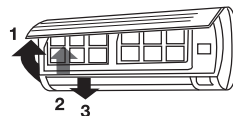
Встановіть і закрийте передню панель шляхом натискання позиції «b» у напрямку вниз.



#### Чистка повітряного фільтра

Необхідно прочищати повітряний фільтр після його експлуатації протягом 100 годин. Процес очищення виглядає наступним чином:

Вимкніть кондиціонер і зніміть повітряний фільтр.



- 1 Відкрийте передню панель
- 2 Обережно потягніть важіль фільтра на себе.
- 3 Вийміть фільтр.

#### Очищення і повторне встановлення повітряного фільтра

Якщо забруднення вже є, то промийте фільтр м'яким розчином в теплій воді. Після очищення добре просушіть фільтр в тіні. Встановіть фільтр на місце. Знову закрийте передню панель.



#### Примітка:

Мийте повітряний фільтр кожні два тижні, якщо кондиціонер працює в дуже забрудненому приміщенні.

#### Захист

##### Умови експлуатації

Пристрій захисту може автоматично вимкнути кондиціонер в наступних випадках:

| Режим       | Причина                                               |
|-------------|-------------------------------------------------------|
| ОБІГРІВ     | Якщо температура повітря поза приміщенням вище 24 °C  |
|             | Якщо температура повітря поза приміщенням нижче 7 °C  |
|             | Якщо температура в кімнаті вище 27 °C                 |
| ОХОЛОДЖЕННЯ | Якщо температура повітря поза приміщенням вище 43 °C  |
|             | Якщо температура повітря поза приміщенням нижче 18 °C |
| ОСУШЕННЯ    | Якщо температура в кімнаті нижче 18 °C                |

Не регулюйте вручну вертикальні жалюзі, в іншому випадку може трапитись їх поломка.

Щоб запобігти утворенню конденсату, не допускайте тривалого направлення повітряного потоку вниз в режимі ОХОЛОДЖЕННЯ або ОСУШЕННЯ.

#### Надмірний шум

- Встановлюйте кондиціонер в місці, здатному витримати його вагу, щоб він працював з найменшим шумом.
- Встановлюйте зовнішню частину кондиціонера в місці, де викид повітря та шум від роботи кондиціонера не завадять сусідам.

- Не встановлюйте будь-які загородження перед зовнішньою частиною кондиціонера, тому що це збільшує шум.

#### Особливості пристрою захисту

- При перемиканні режиму або після того, як кондиціонер був вимкнений і потім знову включений, компресор кондиціонера запуститься тільки через 3 хвилини.
- Після включення протягом перших 20 секунд кондиціонер виробляє самодіагностику і тільки після цього починає працювати.

#### Особливості режиму ОБІГРІВ

Попередній нагрів.

Після початку роботи кондиціонера в режимі ОБІГРІВ, тепле повітря починає надходити тільки через 2-5 хвилин.

Розморожування зовнішнього блоку.

У процесі обігріву кондиціонер буде автоматично розморожуватися для збільшення своєї продуктивності. Зазвичай це займає від 2 до 10 хвилин. Під час розморожування вентилятори не працюють. Після того, як розморожування завершено, режим обігріву включається автоматично.

При режимі розморожування можлива поява пари від зовнішнього блоку кондиціонера, це нормально і не є несправністю.

#### Усунення несправностей

Наступні випадки не завжди є ознаками несправностей, будь ласка, переконайтеся в цьому, перш ніж звертатися в сервісну службу.

1 Прилад не працює:

- почекайте 3 хвилини і спробуйте знову включити кондиціонер. Можливо, захисний пристрій блокує роботу кондиціонера;
  - сіли батарейки в пульт дистанційного керування;
  - вилка не до кінця вставлена в розетку.
- 2 Відсутній потік охолодженого або нагрітого повітря (залежно від необхідного режиму):
- можливо, забруднений повітряний фільтр;
  - перевірте, чи не заблоковані впускні і випускні повітряні отвори;
  - можливо, неправильно встановлена температура.

3 Прилад не включається відразу ж:

- при зміні режиму в процесі роботи ти відбувається затримка спрацювання на 3 хвилини.

- 4 Специфічний запах:
  - цей запах може виходити від іншого джерела, наприклад, меблів, цигарок і т. д., який поглинається пристроєм і випускається разом з повітрям.
- 5 Звук дзюрчання води:
  - шум виникає при русі холодоагенту по трубах;
  - розморожування зовнішнього блоку в режимі нагрівання.
- 6 Чується потрiскування:
  - звук може виникати під впливом зміни температури корпусу.
- 7 З випускного отвору виходить туман:
  - туман з'являється, коли в приміщенні висока вологість.
- 8 Індикатор компресора горить постійно, а внутрішній вентилятор не працює:
  - режим роботи кондиціонера був змінений з режиму нагрівання на режим охолодження. Індикатор згасне протягом 10 хвилин і повернеться в режим нагрівання.

## Транспортування і зберігання

- Прилад повинен зберігатися в упаковці виробника в закритому приміщенні при температурі від + 4 до + 40 °C і відносній вологості до 85% при температурі 25 °C.
- Транспортування і зберігання приладу повинна відповідати вказівкам маніпуляційних знаків на упаковці.

Якщо після всіх спроб усунення неполадок проблема не вирішена, зверніться у сервісний центр у вашому регіоні або до торговельного представника.

## Утилізація

Після закінчення терміну служби кондиціонер слід утилізувати. Детальну інформацію з утилізації кондиціонера Ви можете отримати у представника місцевого органу влади.

## Дата виготовлення

Дата виготовлення зашифрована в code-128.  
Дата виготовлення визначається наступним чином:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXX

місяць та рік виробництва

## Гарантія

Гарантійне обслуговування виконується відповідно до гарантійних зобов'язань, перелічених в гарантійному талоні.

Адреса в Інтернет: [www.home-comfort.in.ua](http://www.home-comfort.in.ua)  
Детальна інформація про сервісні центри, що уповно важені здійснювати ремонт і технічне обслуговування виробів, додається окремим списком та/або перебуває на сайті.

Тел. сервісного центру «Альфа-Сервіс»  
(044) 451-59-02  
(044) 451-52-32  
(067) 442-86-33 або  
0-800-50-53-17

## Сертифікація

**Товар сертифікований на території України, відповідає вимогам нормативних документів:**

ДСТУ CISPR 14-1:2004,  
ДСТУ CISPR 14-2:2007,  
ДСТУ IEC 61000-3-2:2004,  
ДСТУ EN 61000-3-3:2004,  
ДСТУ IEC 61335-2-40:2003,

За сертифікат відповідності Ви можете звернутись до продавця.

**Дата виробництва вказується на етикетці на коробці.**

## Імпортёр в Україні:

ТОВ «Торговий дім Клімат Країни»  
Адреса: 08322, Київська обл.,  
Бориспільський р-н., с. Проліски  
вул. Промислова, 9, офіс 4

Виготовлено в Китаї

Електролюкс - зареєстрована торгова марка, що використовується згідно з ліцензією  
Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

## Технічні характеристики приладу

## Серія Avalanche

| Модель                                                |                 | EACS-07HAV/N3_22Y     | EACS-09HAV/N3_22Y     | EACS-12HAV/N3_22Y     | EACS-18HAV/N3_22Y     | EACS-24HAV/N3_22Y     |
|-------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Тип кондиціонера                                      |                 | Сплит ON/OFF          |                       |                       |                       |                       |
| Производительность (BTU/ч)                            | Охлаждение      | 7677                  | 8701                  | 11090                 | 16889                 | 21000                 |
|                                                       | Обогрев         | 7848                  | 9042                  | 11600                 | 17599                 | 22860                 |
| Электропитание                                        |                 | 220-240 В ~ 50Гц/1    | 220-240 В ~ 50Гц/1    | 220-240 В ~ 50Гц/1    | 220-240 В ~ 50Гц/1    | 220-240 В ~ 50Гц/1    |
| Потребляемая мощность (Вт/ч)                          | Охлаждение      | 700                   | 794                   | 1009                  | 1477                  | 1917                  |
|                                                       | Обогрев         | 637                   | 734                   | 942                   | 1428                  | 1856                  |
| Номинальный ток (А)                                   | Охлаждение      | 3.5                   | 3.7                   | 4.8                   | 6.6                   | 8.89                  |
|                                                       | Обогрев         | 3.1                   | 3.4                   | 4.6                   | 6.4                   | 9                     |
| Коэффициент энергоэффективности                       | EER             | 3.21                  | 3.21                  | 3.22                  | 3.25                  | 3.21                  |
|                                                       | COP             | 3.61                  | 3.61                  | 3.61                  | 3.61                  | 3.61                  |
| Класс энергоэффективности                             | EER             | A                     | A                     | A                     | A                     | A                     |
|                                                       | COP             | A                     | A                     | A                     | A                     | A                     |
| Уровень шума dB(A)                                    | Внутренний блок | 24                    | 25                    | 28                    | 32                    | 33                    |
|                                                       | Наружный блок   | 49                    | 49                    | 52                    | 53                    | 56                    |
| Производительность по воздуху, внутренний блок (м3/ч) |                 | 520                   | 520                   | 590                   | 650                   | 950                   |
| Размеры прибора, ШхВхГ (мм)                           | Внутренний блок | 704×260×185           | 704×260×185           | 779×260×185           | 825×293×196           | 982×311×221           |
|                                                       | Наружный блок   | 710×450×293           | 710×450×293           | 732×555×330           | 802×555×350           | 873×555×376           |
| Размеры упаковки, ШхВхГ (мм)                          | Внутренний блок | 748×316×247           | 748×316×247           | 897×341×268           | 870×349×257           | 1017×366×285          |
|                                                       | Наружный блок   | 761×500×327           | 761×500×327           | 791×373×590           | 869×594×394           | 948×591×428           |
| Вес нетто/брутто (кг)                                 | Внутренний блок | 7.5/8.7               | 7.6/8.8               | 8.5/10                | 10.3/11.9             | 13.7/16.0             |
|                                                       | Наружный блок   | 22.3/24.3             | 24.7/26.7             | 28/30.5               | 38.5/41               | 43/46.0               |
| Тип фреона / заправка (г)                             |                 | R410A / 550g          | R410A / 560g          | R410A / 730g          | R410A / 1000g         | R410A / 1280g         |
| Диаметр труб (дюйм)                                   | Жидкость        | 1/4"                  | 1/4"                  | 1/4"                  | 1/4"                  | 1/4"                  |
|                                                       | Газ             | 3/8"                  | 3/8"                  | 1/2"                  | 1/2"                  | 1/2"                  |
| Максимальная длина трассы (м)                         |                 | 15                    | 15                    | 20                    | 25                    | 25                    |
| Максимальный перепад высот (м)                        |                 | 10                    | 10                    | 10                    | 10                    | 10                    |
| Рабочая температура (охлаждение/обогрев), °C          |                 | +18 - +43 / -15 - +24 | +18 - +43 / -15 - +24 | +18 - +43 / -15 - +24 | +18 - +43 / -15 - +24 | +18 - +43 / -15 - +24 |

Виробник залишає за собою право на внесення змін

## Додаткове приладдя

Кондиціонери повітря спліт-системи побутові серій EACS-HAV/N3\_22Y оснащені багатоступеневим фільтром очищення повітря:

- 1 ступінь - вбиває пилових кліщів;
- 2 ступінь - очищає повітря від формальдегідного газу;
- 3 ступінь - антибактеріальний фільтр;
- 4 ступінь - біологічний антибактеріальний фільтр;
- 5 ступінь - фільтр, збагачене іонами срібла;
- 6 ступінь - катехиновий фільтр.

## Комплектація

Кріплення для монтажу на стіну (тільки для внутрішнього блоку)  
Пульт ДК  
Інструкція (керівництво користувача)  
Гарантійний талон (в інструкції)

## Опціонально:

З'єднувальні міжблочні дроти.

**Протокол о приемке оборудования  
после проведения пусконаладочных работ**

г. \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ г.

Для проведения пусконаладочных работ предъявлено следующее оборудование:

\_\_\_\_\_

смонтированное по адресу: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Установлено, что:**

1. Проект разработан \_\_\_\_\_  
(наименование проектной организации, номера чертежей и даты).

2. Монтажные работы выполнены \_\_\_\_\_  
(наименование монтажной организации)

**Примечание** - Паяные соединения медных труб:

- ..... (место пайки); - ..... (число паяк)

3. Дата начала монтажных работ \_\_\_\_\_  
(время, число, месяц и год)

4. Дата окончания монтажных работ \_\_\_\_\_  
(время, число, месяц и год)

Установлено, что бытовая система кондиционирования готова (не готова)  
к тестовому запуску

Ответственный \_\_\_\_\_  
ФИО монтажника /подпись/

Во время тестового запуска бытовая система кондиционирования проверена на всех режимах, предусмотренных заводом-изготовителем, и признана исправной. Устройства защиты срабатывают своевременно.

Пусконаладочные работы окончены.

\_\_\_\_\_

ФИО монтажника /подпись/

Работы принял. Претензий не имею.

\_\_\_\_\_

ФИО заказчика /подпись/

## Протокол тестового запуска

Тестовый запуск бытовой системы кондиционирования выполнен «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_г. в \_\_\_\_\_. Во время тестового запуска определены основные параметры работы бытовой системы кондиционирования, представленные в таблице 1.

Таблица 1. Параметры бытовой системы кондиционирования при тестовом запуске

| № | Контролируемый параметр                                                                      | Требуется                           | Фактическое значение |  |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------|--|
| 1 | Рабочее напряжение, В                                                                        | От 200 до 240                       |                      |  |
| 2 | Рабочий ток, А                                                                               | Менее 110% от номинального значения | Охлаждение           |  |
|   |                                                                                              |                                     | Нагрев               |  |
| 3 | Перепад температуры воздуха на теплообменном аппарате испарительного блока, °С               | Не менее 8                          | Охлаждение           |  |
|   |                                                                                              |                                     | Нагрев               |  |
| 4 | Перепад температуры воздуха на теплообменном аппарате компрессорно-конденсаторного блока, °С | От 5 до 12                          | Охлаждение           |  |
|   |                                                                                              |                                     | Нагрев               |  |

Фактические значения параметров бытовой системы кондиционирования соответствуют (не соответствуют) требуемым значениям.

Во время тестового запуска бытовая система кондиционирования проверена на всех режимах, предусмотренных заводом-изготовителем, и признана исправной. Устройства защиты срабатывают своевременно.

Пусконаладочные работы окончены.

\_\_\_\_\_  
ФИО монтажника

\_\_\_\_\_  
/подпись/

Работы принял. Претензий не имею.

\_\_\_\_\_  
ФИО заказчика

\_\_\_\_\_  
/подпись/

**Протокол про приймання устаткування**  
**після проведення пусконаладжувальних робіт**

м. \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_ р.

Для проведення пусконаладжувальних робіт пред'явлено наступне обладнання:

змонтоване за адресою: \_\_\_\_\_

**Встановлено, що:**

1. Проект розроблений \_\_\_\_\_  
(найменування проектної організації, номера креслень та дата).

2. Монтажні роботи виконані \_\_\_\_\_  
(найменування монтажної організації)

Примітка - Паяні з'єднання мідних труб:

- .....(місто пайки); - .....(кількість пайок)

3. Дата початку монтажних робіт \_\_\_\_\_  
(час, число, місяць та рік)

4. Дата закінчення монтажних робіт \_\_\_\_\_  
(час, число, місяць та рік)

Встановлено, що побутова система кондиціонування готова (не готова) до тестового запуску

Відповідальний \_\_\_\_\_  
ПІБ монтажника /підпис/

Під час тестового запуску побутова система кондиціонування перевірена на всіх режимах, передбачених заводом-виробником і визнана справною. Пристрої захисту спрацюють своєчасно.

Пусконаладжувальні роботи закінчені.

\_\_\_\_\_ /підпис/  
ПІБ монтажника

Роботи прийняті. Зауважень не маю

\_\_\_\_\_ /підпис/  
ПІБ замовника

### Протокол тестового запуску

Тестовий запуск побутової системи кондиціонування виконаний

«\_\_» \_\_\_\_ 20\_\_р. в \_\_\_\_\_. Під час тестового запуску визначені основні параметри роботи побутової системи кондиціонування, представлені в таблиці 1.

Таблиця 1. Параметри побутової системи кондиціонування при тестовому запуску

| № | Контрольований параметр                                                                     | Необхідно                           | Фактичне значення |  |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------|--|
| 1 | Робоча напруга, В                                                                           | Від 200 до 240                      |                   |  |
| 2 | Робочий струм, В                                                                            | Менше 110% від номінального запуску | Охолодження       |  |
|   |                                                                                             |                                     | Нагрів            |  |
| 3 | Перепад температури повітря на теплообмінному апараті випарного блоку, °С                   | Не менше 8                          | Охолодження       |  |
|   |                                                                                             |                                     | Нагрів            |  |
| 4 | Перепад температури повітря на теплообмінному апараті компресорно-конденсаторного блоку, °С | Від 5 до 12                         | Охолодження       |  |
|   |                                                                                             |                                     | Нагрів            |  |

Фактичні значення параметрів побутової системи кондиціонування відповідають (не відповідають) встановленим параметрам.

Під час тестового запуску побутова система кондиціонування перевірена на всіх режимах, передбачених заводом-виготовлювачем і визнана справної.

Пристрої захисту спрацювають вчасно.

Пусконаладжувальні роботи закінчені.

---

ПІБ монтажника

/підпис/

Роботи прийняв. Претензій не маю.

---

ПІБ замовника

/підпис/

# Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителя, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон, либо договор.

## Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества!

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Дополнительную информацию по продукту Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

Тел: 8-800-500-07-75

(По России звонок бесплатный, круглосуточно 24/7/365).

E-mail: customer@home-comfort.ru

Адрес в интернете: www.home-comfort.com

## Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на вышеуказанном сайте.

## Заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия.

Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нем данные. Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дату продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу.

Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

## Область действия гарантии

Обслуживание в рамках предоставленной гарантии осуществляется только на территории РФ и распространяется на изделия, купленные на территории РФ.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

## НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ИЛИ КОНСТРУКЦИОННЫЕ ДЕФЕКТЫ ИЗДЕЛИЯ

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производится в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определенный соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т.е. ящики, полки, решетки, корзины, насадки, щетки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих.

## НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;
- аксессуары, входящие в комплект поставки.

## НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ТАКЖЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ НЕДОСТАТОК В ТОВАРЕ ВОЗНИК В РЕЗУЛЬТАТЕ:

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендованным Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химических агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию на территории, не принадлежащей ни к организации/лицам;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организацией, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправности (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т.д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных вызывающих вхождения/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

## Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров

Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

## Уважаемый Покупатель!

Напомним, что некавалифицированный монтаж кондиционеров может привести к его неправильной работе и, как следствие, к выходу изделия из строя. Монтаж данного оборудования должен производиться согласно документу СТО НОСТРОЙ 2.23-2011 о «Монтаже и пуско-наладке испарительных компрессорно-конденсаторных блоков бытовых систем кондиционирования в зданиях и сооружениях» с обязательным проведением пуско-наладочных работ и обязательным заполнением протокола о приеме оборудования после проведения пусконаладочных работ.

В случае возникновения в кондиционерах недостатков в результате нарушения порядка их установки гарантия не распространяется. Гарантию на монтажные работы и связанные с ними недостатки в работе изделия несет монтажная организация.

## Особые условия эксплуатации кондиционеров

Настоящая гарантия не предоставляется, когда по требованию/желанию Покупателя в нарушение действующих в РФ требований СНиПов, стандартов и иной технической документации: было неправильно подобран и куплен кондиционер (ы) для конкретного помещения; были неправильно сконструирован (ы) установлен (ы) блок (и) купленного Покупателем кондиционера. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного кондиционера(ов) с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортер, Изготовитель снимают с себя всюкую ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием купленного кондиционера(ов) без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

## Памятка по уходу за кондиционером:

1. раз в 2 недели (при интенсивной эксплуатации чаще), контролируйте чистоту воздушных фильтров во внутреннем блоке (см. инструкцию по эксплуатации).
2. Защитные свойства этих фильтров основаны на электростатическом эффекте, поэтому даже при незначительном загрязнении фильтр перестает выполнять свои функции.
3. один раз в год необходимо проводить профилактические работы, включающие в себя очистку от пыли и грязи теплообменников внутреннего и внешнего блоков, проверку давления в системе, диагностику всех электронных компонентов кондиционера, чистку дренажной системы. Данная процедура предотвратит появление неисправностей и обеспечит надежную работу вашего кондиционера;
4. раз в год (лучше весной), при необходимости, следует вычистить теплообменник наружного блока и проверить работу кондиционера на всех режимах. Это обеспечит надежную работу вашего кондиционера;
5. необходимо учесть, что эксплуатация кондиционера в зимних условиях имеет ряд особенностей. При крайне низких температурах: от -10 °C и ниже для кондиционеров не инверторного типа и от -15 °C и ниже для кондиционеров инверторного типа рекомендуется использоваться кондиционер только в режиме вентиляции. Запуск кондиционера для работы в режимах охлаждения или обогрева может привести к сбоям в работе кондиционера и поломке компрессора. Если на улице отрицательная температура, а конденсат (вода из внутреннего блока) выводится на улицу, то возможно замерзание воды в дренажной системе и, как следствие, конденсат будет вытекать из поддона внутреннего блока в помещение.

Покупатель предупрежден о том, что если товар отнесен к категории товаров, предусмотренных «Перечнем непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ № 55 от 19.01.1998 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона "О защите прав потребителей" предоставлена Покупателю в полном объеме;
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия

- на русском языке и .....
- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
  - Покупатель претензий к внешнему виду/комплектности/

.....  
Отметить здесь, если работа изделия  
проверялась в присутствии Покупателя.  
купленного изделия не имеет.

Подпись Покупателя:

Дата:

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ  
ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУЖИВАННЯ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



Electrolux

Модель/ Модель: .....  
Серийный номер/ Серийний номер: .....  
Дата покупки/Дата покупки: .....  
Штамп продавца/ Штамп продавця .....  
Дата пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію: .....  
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/  
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ  
ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУЖИВАННЯ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



Electrolux

Модель/ Модель: .....  
Серийный номер/ Серийний номер: .....  
Дата покупки/Дата покупки: .....  
Штамп продавца/ Штамп продавця .....  
Дата пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію: .....  
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/  
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

## Гарантійний талон

Дійсний документ не обмежує визначені законом права споживачів, але доповнює й уточнює обговорені законом зобов'язання, що припускають угоду сторін або договір.

### Правильне заповнення гарантійного талона

Уважно ознайомтеся з гарантійним талоном і простежте, щоб він був правильно заповнений і мав штамп Продавця. При відсутності штампа Продавця і дати продажу (або касового чека з датою продажу) гарантійний термін виробу відліковується з дати виробництва виробу. Для газових котлів, колонок, спліт-систем і фенкоїлов слід також обов'язково вказувати дату (також є обов'язковим є вказування дати) введення в експлуатацію і штамп авторизованої організації, що здійснювала введення в експлуатацію.

### Зовнішній вигляд і комплектність виробу

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу і його комплектність, усі претензії стосовно зовнішнього вигляду і комплектності виробу пред'являйте Продавцеві при покупці виробу.

### Установка (підключення) виробу

З метою Вашої безпеки установка (підключення) виробів, що працюють на газі, допускається винятково фахівцями й організаціями, що мають ліцензії на даний вид робіт. Продавець (виробник) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Для установки (підключення) електричних водонагрівачів рекомендуємо звертатися в спеціалізовані сервісні центри. Ви можете скористатися послугами будь-яких кваліфікованих фахівців, однак Продавець (виробник) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Установка (підключення) кондиціонерів типу спліт-система повинна виконуватися фахівцями компанії, авторизованих на продаж і/або монтаж і гарантійне обслуговування даного типу устаткування, що мають ліцензії на даний вид робіт. Продавець (виробник) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Додаткову інформацію про цей і інший вироби Ви можете одержати в Продавця.

### Телефони колл центру сервісної компанії

ТОВ "СЦ АЛЬФА СЕРВІС"  
(044) 451-59-02, (067) 442-86-33 або 0-800-50-53-17

| Модель                                           | Серійний номер |
|--------------------------------------------------|----------------|
|                                                  |                |
| Дата покупки                                     |                |
| Штамп продавця                                   |                |
| Дата пуску в експлуатацію                        |                |
| Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію |                |

### Вітаємо Вас із придбанням техніки відмінної якості!

У конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою поліпшення його технологічних характеристик, можуть бути внесені зміни. Такі зміни вносяться у виріб без попереднього повідомлення Покупця і не несуть зобов'язань по зміні/поліпшенню раніше випущених виробів.

Переконливо просимо Вас щоб уникнути непорозумінь до установки/експлуатації виробу уважно вивчити його інструкцію з експлуатації. Забороняється вносити в Гарантійний талон

Ф.І.О. покупателя/ П.І.Б. покупця: .....

Адрес/Адреса: .....

Телефон/ Телефон: .....

Код заказа/ Код замовлення: .....

Дата ремонта/ Дата ремонту: .....

Сервис-центр/Сервіс-центр: .....

Мастер/Майстер: .....

Ф.І.О. покупателя/ П.І.Б. покупця: .....

Адрес/Адреса: .....

Телефон/ Телефон: .....

Код заказа/ Код замовлення: .....

Дата ремонта/ Дата ремонту: .....

Сервис-центр/Сервіс-центр: .....

Мастер/Майстер: .....

будь-які зміни, а також стирати або переписувати які-небудь зазначені в ньому дані. Дійсна гарантія має силу, якщо Гарантійний талон правильно/чітко заповнений і в ньому зазначені: найменування і модель виробу, його серійні номери, дата продажу, а також є підпис уповноваженої особи і штамп Продавця.

#### Термін дії гарантії

Ця гарантія має силу, якщо Гарантійний талон правильно/чітко заповнений і в ньому зазначено: найменування і модель виробу, його серійний номер, дата продажу, а також є підпис уповноваженої особи та штамп Продавця.

Гарантія на кондиціонери, що вимагають спеціального монтажу (крім мобільних), буде становити 3 роки, якщо монтаж кондиціонера виконаний однією з Авторизованих Монтажних Організацій, і 1 рік у разі, якщо монтаж кондиціонера проведено неуповноваженою організацією. Гарантійні зобов'язання на монтаж таких кондиціонерів несе на собі монтажна організація.

Гарантійний термін на зволожувачі повітря і на мобільні кондиціонери складає 12 (дванадцять) місяців із дня продажу виробу Покупцю.

Гарантійний термін на виробу (водонагрівальні прилади) серій EWH SL, EWH S, EWH R, EWH Digital, EWH Slim визнається в такий спосіб: на водомістку ємність (сталевий бак) гарантійний термін на ушкодження від корозії складає 96 (дев'яносто шість) місяців, а на інші елементи виробу гарантійний термін складає 24 (двадцять чотири) місяці.

Дійсна гарантія поширюється на виробничий або конструкційний дефект виробу. Дійсна гарантія містить у собі виконання уповноваженим сервісним центром ремонтних робіт і заміну дефектних деталей виробу в сервісному центрі або в Покупця (по розсуду сервісного центру). Гарантійний ремонт виробу виконується в терміни, передбачені Законом «Про захист прав споживача».

Гарантійний термін на комплектуючі виробу або складові частини (деталі, які можуть бути зняті з виробу без застосування будь-яких інструментів, тобто решітки, насадки, щітки, трубки, шланги та інші подібні комплектуючі) становить 3 (три) місяці.

Гарантійний термін на нові комплектуючі виробу або складові частини, встановлені на виріб при гарантійному або платному ремонті, або придбані окремо від виробу, становить три місяці з дня видачі Покупцю виробу по закінченні ремонту, продажу останньому цих комплектуючих/складових частин.

Гарантійний термін на нові комплектуючі виробу або складові частини, встановлені на виріб при гарантійному або платному ремонті, або придбані окремо від виробу, становить три місяці з дня видачі Покупцю виробу по закінченні ремонту, продажу останньому цих комплектуючих/складових частин.

#### ДІЙСНІСТЬ ГАРАНТІЇ

Ця гарантія дійсна тільки на території України на виробу, куплені на території України. Гарантія поширюється на виробничий або конструкційний дефект виробу. Справжня гарантія включає виконання уповноваженим сервісним центром ремонтних робіт і заміну дефектних деталей виробу в сервісному центрі або у Покупця (на розсуд сервісного центру). Гарантійний ремонт виробу виконується в термін не більше 14 (чотирнадцять) днів.

Дійсна гарантія не дає права на відшкодування і покриття збитку, що стався в результаті переробки і регулювання виробу, без попередньої письмової згоди виробника, з метою приведення його у відповідність з національними або місцевими технічними стандартами та нормами безпеки. Продавець і Виробник не несуть відповідальності за будь-які несприятливі наслідки, пов'язані з використанням Покупцем придбаного виробу належної якості без затвердженого плану монтажу і вирішення вивчених організацій.

#### ДІЙСНА ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА:

- періодичне обслуговування і сервісне обслуговування виробу (чищення, заміну фільтрів);
- будь-які адаптації і зміни виробу, у т.ч. з метою удосконалення і розширення звичайної сфери його застосування, що зазначена в Інструкції з експлуатації виробу, без попередньої письмової згоди виготовлювача.

#### ДІЙСНА ГАРАНТІЯ НЕ НАДАЄТЬСЯ У ВИПАДКАХ:

- якщо буде цілком/частково змінений, стертий, вилучений або буде нерозбірливий серійний номер виробу;
- використання виробу не по його прямому призначенню,

не відповідно до його Інструкції по експлуатації, у тому числі, експлуатації виробу з перевантаженням або спільно з допоміжним устаткуванням, Продавцем, що не рекомендується, (виготовлювачем);

- наявності на виробі механічних ушкоджень (сколових, тріщин, і т.д.), впливів на виріб надмірної сили, хімічно агресивних речовин, високих температур, підвищеної вологості/запиленні, концентрованих парів, якщо що-небудь з перерахованого стало причиною несправності виробу ;
- ремонту/налагодження/інсталяції/адаптації/ пуску в експлуатацію виробу не уповноваженими на те організаціями/особами;
- стихійних лих (пожежа, повінь і т.д.) і інших причин, що знаходяться поза контролем Продавця (виготовлювача) і Покупця, що заподіяли шкоди виробові;
- неправильного підключення виробу до електричної, газової або водогіпної мережі, а також несправностей (невідповідності робочим параметрам і безпеці) електричної, газової або водогіпної мережі й інших зовнішніх мереж ;
- дефектів, що виникли внаслідок влучення усередину виробу сторонніх предметів, рідин, комах і продуктів їхньої життєдіяльності, і т.д.
- неправильного збереження виробу;
- необхідності заміни ламп, фільтрів, елементів живлення, акумуляторів, запобіжників, а також скляних/порцелянових/матер'яних і переміщуваних вручну деталей і інших додаткових деталей, що швидко зношуються, та змінних деталей (комплектуючих) виробу, що мають власний обмежений період працездатності, у зв'язку з їх природним зносом, або якщо така заміна передбачена конструкцією і не зв'язана з розбиранням виробу;
- дефектів системи, у якій виріб використовувався як елемент цієї системи.

#### Особливі умови гарантійного обслуговування кондиціонерів

Ця гарантія не поширюється на недоліки роботи виробу в разі, якщо Покупець за своєю ініціативою (без урахування відповідної інформації Продавця) вибрав і купив кондиціонер належної якості, але за своїми технічними характеристиками не призначений для приміщення, в якому він був згодом встановлений Покупцем.

З моменту підписання Покупцем Гарантійного талона вважається, що:

- Уся необхідна інформація про куплений виріб і його споживчі властивості у відповідності зі ст. 15 Закону «Про захист прав споживачів» надана Покупцю в повному обсязі;
- Покупець одержав Інструкцію з експлуатації купленого виробу;

- Покупець ознайомлений і згодний з умовами гарантійного обслуговування/особливостями експлуатації купленого виробу;
- Покупець претензій до зовнішнього вигляду/комплектності

..... купленого товару не має.

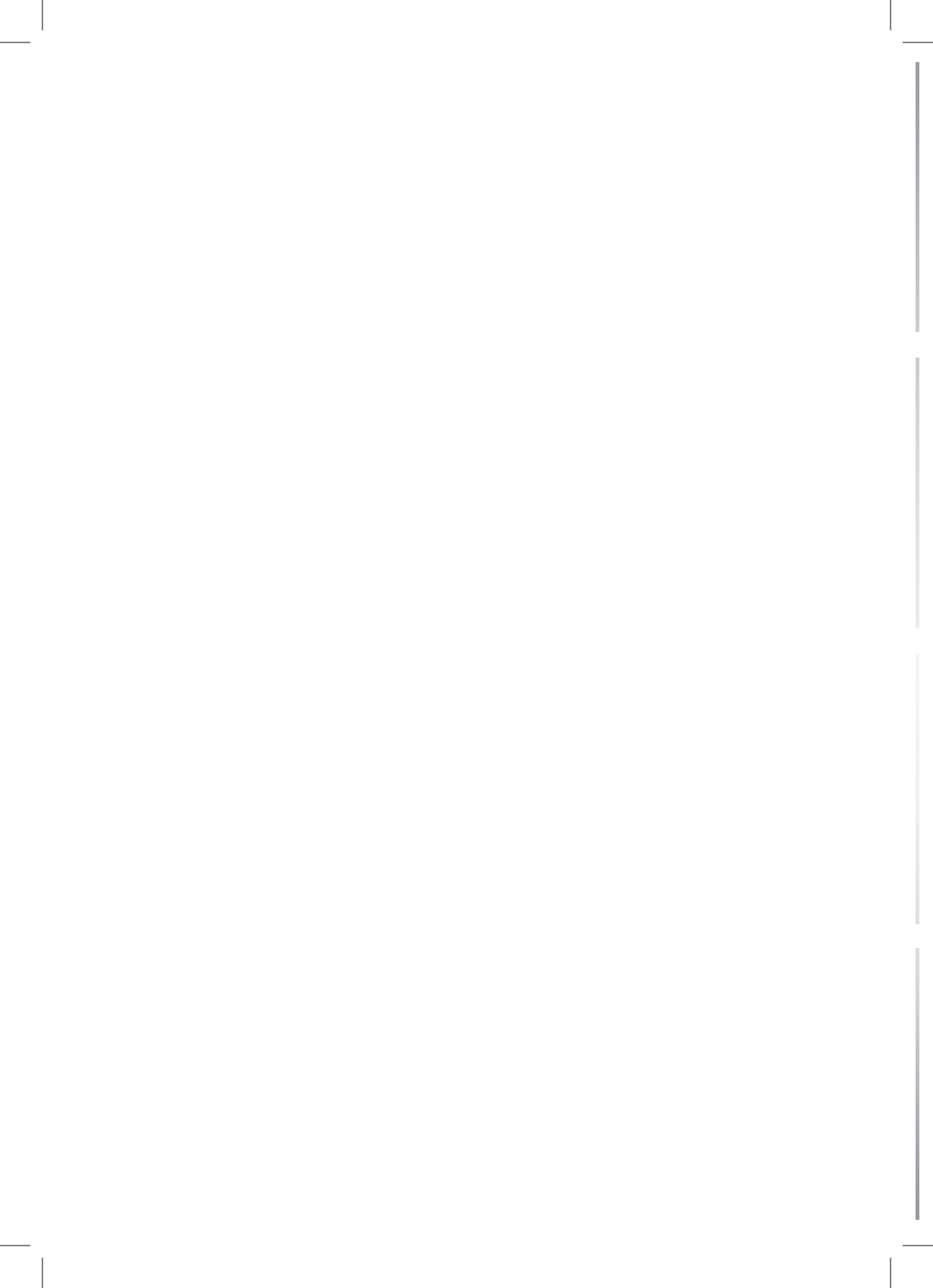
Підпис Покупця: \_\_\_\_\_

Підпис: \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_

#### Шановний Покупцю!

Нагадаємо, що некваліфікований монтаж кондиціонерів може привести до неправильної роботи і як наслідок виходу виробу з ладу. Монтаж даного обладнання повинен здійснюватися згідно СНІПів «ПРО МОНТАЖ ТА ПУСКОНАЛАГОДЖЕННЯ ВИПАРНИХ І КОМПРЕСОРНО-КОНДЕНСАТОРНИХ БЛОКІВ ПОБУТОВИХ СИСТЕМ КОНДИЦІОНУВАННЯ В БУДІВЛЯХ І СПОРУДАХ». Гарантію на монтажні роботи і пов'язані з ними недоліки в роботі виробу несе монтажна організація. Виробник (продавець) має право відмовити в гарантії на виріб змонтований і введений в експлуатацію з порушенням стандартів та інструкцій.





сплит-системы



мобильные кондиционеры



маслонаполненные радиаторы



накопительные водонагреватели



проточные водонагреватели



газовые колонки



электрические камины



конвекторы-трансформеры



тепловентиляторы



сушилки для рук



увлажнители



мойки воздуха

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления. У тексті та цифрових позначеннях інструкції можуть бути допущені технічні помилки і друкарські помилки. Зміни технічних характеристик та асортименту можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

Електролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ.). Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

**[www.home-comfort.com](http://www.home-comfort.com)**  
**[www.home-comfort.in.ua](http://www.home-comfort.in.ua)**

2021/1

